

Mit dem Hund zur Vernissage

Lindenerin verbindet Tier und Kunst

Dicke Luft vor den Kneipen

Folgen des Nichtraucher-Schutzgesetzes



Mein Büchskchen!
Kannze gezz kaufen!

EDDA MINCK

Bissitage, Eure Oma Berti



Illustration:
www.helgejepsen.de

VERLAG MiKa

Im Buchhandel erhältlich zum Preis von 4,95 Euro.

Inhaltsverzeichnis

Aktuelles vor Ort	
„Laterne, Laterne...“	Seite 4
Neuer Hausmeister, neue Projekte	Seite 8
„Wir können auf den Karneval stolz sein“	Seite 10
Kein Zuschuss für das Ruhrstadt-Festival	Seite 10
Der Verkehr rollt	Seite 15
Verbesserte Situation	Seite 15
Müllproblem in Dahlhausen	Seite 18
Bildung vor Ort	
Wieder mehr Grundschüler	Seite 5
Thema vor Ort	
Dicke Luft vor der Tür	Seite 6-7
Kunst mit Hund? Na klar!	Seite 11
Mensch vor Ort	
Die Stimme ist geölt	Seite 9
Kirche vor Ort	
Kirche einmal anders	Seite 13
Kultur vor Ort	
Kleine Bühne, große Künstler	Seite 16
Neue Chor-Leitung	Seite 16
Apotheken Notdienste	Seite 6
Gottesdienste	Seite 12
Rätsel	Seite 14
Sudoku	Seite 15
Klatschkasten	Seite 17
Termine vor Ort	Seite 19-22
Oma Berti	Seite 23
Impressum	Seite 23

Vorwort

Liebe Lindener, liebe Dahlhauser,

seit einem halben Jahr wird das von der Landesregierung verordnete Nichtraucher-Gesetz auch in unserer Stadt strikt umgesetzt. Gehörten früher Pils, Korn und eine Zigarette an der Theke zum Inventar, müssen Raucher nun draußen bleiben. Welche Erfahrungen haben die Wirte und Gäste in den vergangenen sechs Monaten gemacht? In der neusten Ausgabe haben wir uns mal vor Ort umgehört – mit erstaunlichen Ergebnissen. Und erinnern Sie sich noch an ihre Kindheit, als Sie zu St. Martin mit der selbst gebastelten Laterne durch den Stadtteil gezogen sind? Wo Sie, mittlerweile mit Ihren Kindern oder Enkelkindern, an einem Laternenumzug teilnehmen können, haben wir für Sie recherchiert. Ebenso, wie viele weitere interessante Geschichten und Neuigkeiten aus Ihren Stadtteilen. Denn jetzt, wo die Tage immer kürzer werden, bleibt mehr Zeit zum Lesen. Dafür haben wir die passende Lektüre und wünschen viel Spaß mit der neuen VorOrt-Ausgabe.

Herzlichst



U. Kamp Richard Kling

PS: Sie wollen VorOrt auch unterwegs lesen? Kein Problem: www.vorort-bochum.de

Manche lässt die Fahrzeugtechnik kalt.

Wir finden dieses Thema ganz schön heiß.

REIFENWECHSEL

Für die kalte Jahreszeit unser Service zum günstigen Preis:

- Wechsel aller 4 Räder
- Durch geschultes Personal
- Überprüfung von Reifendruck
- Kontrolle der Profiltiefe
- Auf Wunsch zzgl. Auswuchten

19,90

zzgl. MwSt. u. Zusatzarbeiten. (inkl. MwSt.)

WAHRER KFZ-SERVICE

aa AUTO DIENST

DIE MARKENWERKSTATT

Jörg Preußner
 Surenfeldstraße 11
 44879 Bochum
 Tel. 0234/410666

info@autodienst-preusser.com
www.autodienst-preusser.com

Aktuelles vor Ort

„Laterne, Laterne, Sonne, Mond und Sterne...“

Alles zum Martinstag in den Gemeinden und Kindergärten der Stadtteile

Wenn überall in Linden und Dahlhausen selbst gebastelte Laternen aufflackern, Lieder durch die Gassen klingen und der Geruch von frischen Brezeln in der Luft liegt, dann ist wieder Martinstag. Rund um den 11. November, der in diesem Jahr auf einen Montag fällt, ziehen die Gemeinden und Kindergärten durch die Stadtteile und sorgen für eine besondere Atmosphäre.

In Linden und Dahlhausen wird an insgesamt zehn Standorten gefeiert. Damit niemand zur falschen Zeit am falschen Ort steht, hat „VorOrt“ eine kurze Übersicht zusammengestellt. Bei internen Veranstaltungen weisen die Veranstalter darauf hin, dass nur Familie und Freunde erscheinen dürfen.

Freitag, 8. November

16.45 Uhr

AWO-Kita, Am Chursbusch 20: Zug mit Pferd und Reiter. Zum Abschluss wird an der Kita ein Feuer abgebrannt.

17.00 Uhr



Rund um den 11. November ziehen die Kinder beim Lichterfest durch die Straßen.

Ev. Kita, Gaußstraße 73: Nach einer Runde um die Kita, samt Ross und Reiter, wird bei Posaunenspiel eine kleine Feuerstelle entzündet.

Kita Outlaw (intern), Am Trappen 17a: Auf dem Kita-Gelände wird beim „herbstlichen Lichterfest“ bei Kürbissuppe gesungen.

Städt. Kita, Am Krüzweg 45 (intern): Mit Laternen geht es eine kleine Runde um die Kita.

AWO-Kita, Dr.-C.-Otto-Straße 172 (intern): Ein kleiner Umzug über die Eiberger Straße, die Teilnehmer sollen Pappbecher mitbringen.

Samstag, 9. November

16.15 Uhr

Liebfrauen Linden, Hattinger Straße 812a: Mit Pferd und Reiter geht es nach dem Martinsspiel gemeinsam mit der Gemeinde der Christuskirche vom Kirchplatz über die Lindener Straße bis zum Willi-Hopmann-Platz, wo ein Martinsfeuer angezündet wird.

Montag, 11. November

17.00 Uhr

Kita St. Angela, Im Ostholz 34: Nach dem Martinsspiel geht es mit Ross und Reiter eine Runde durch das Ostholz, bevor es an der Kita bei Fruchtpunsch ein Martinsfeuer gibt.

Kita Liebfrauen, Hattinger Straße 812a: Mit Ross und Reiter zieht die Kita ihre Runde über den Brannenweg, bevor ein Lagerfeuer abgebrannt wird.

Kita St. Engelbert, Hasenwinkeler Straße 167a: An der Kirche St. Engelbert (Kassenberger Straße) geht der Zug mit Pferd nach einer Andacht los. Ziel ist die Kita, wo Martinsspiel und -singen stattfinden.

Kita Lummerland (intern), Dr.C.-Otto-Straße 210: Mit Kinderpunsch wird am Lagerfeuer gesungen.



Natursteine | Findlinge | Felsen | Stelen | Grufsteine | Pultsteine
liegende Steine | Einfassungen | Urnenanlagen | Abdeckungen | Skulpturen
Grabschmuck | Vasen und Laternen aus Bronze, Edelstahl, Aluminium und Stein



Steinbildhauerei und Grabmalkunst
ROWEDA JACOBS GMBH
Meisterbetrieb

1500 qm Ausstellung

Ottostr. 2-4 | 44867 Bochum-Wattenscheid
Tel.: 02327 / 87289 | www.roweda-jacobs.de



Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen.
Schön, dass Sie da sind.

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 8.30 - 18.30 Uhr,
Sa 9.00 - 13.00 Uhr
Mittwochnachmittags geöffnet!

Wir bieten Ihnen:

- Fachkundige Beratung und Information
- Kostenlosen Lieferservice
- Hautgerechte Kosmetikberatung
- Messung Ihrer Blutdruck-, Blutzucker- und Cholesterinwerte
- Impf- und Reiseberatung
- Monatliche Rabatt- und Gutscheinkaktionen

Unser Mittwochnachmittags-Angebot:

15% auf alle vorrätigen, freiverkäuflichen Waren in der Zeit von 14 - 18 Uhr (ausgenommen bereits reduzierte Artikel).

Andreas Apotheke

Apotheker Thomas Wohlgemuth
Hasenwinkeler Str. 204
44879 Bochum
Tel.: 0234 / 492545

Bildung vor Ort

Wieder mehr Grundschüler

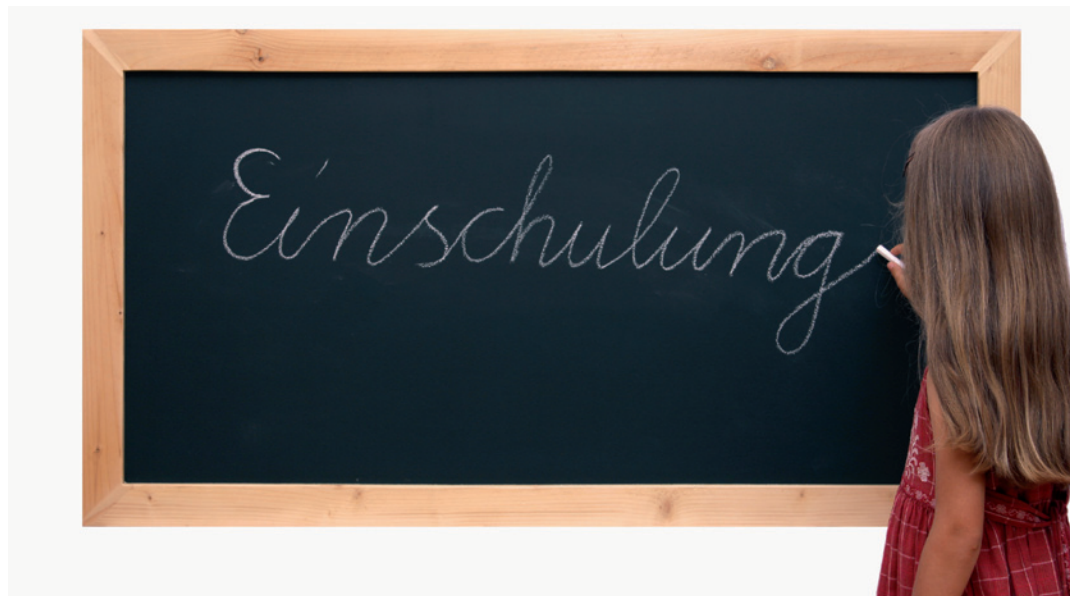
Vorläufige Anmeldezahlen für das Schuljahr 2013/14 sind gestiegen

Die Zahlen sind nur vorläufig, aber schon durchaus aussagekräftig. Tendenz: Die Grundschulen in Linden und Dahlhausen verzeichnen einen klaren Aufschwung an Anmeldungen. Und das, obwohl etwa 250 schulpflichtige Kinder in Bochum sich noch gar nicht entschieden haben.

Am größten sind die Zuwächse an der Köllerholzschule und an der Donnerbecke. Im vergangenen Sommer konnte die Köllerholzschule nur zweizügig starten, weil lediglich 63 Kinder dort ihre Schullaufbahn beginnen wollten. Im kommenden Jahr können wieder drei erste Klassen unterrichtet werden. Bisher haben sich 91 Eltern entschieden, ihre Kinder dort zur Schule gehen zu lassen.

Einen ähnlichen Aufschwung zeichnet die Gemeinschaftsgrundschule an der Donnerbecke, wo bisher 54 (Vorjahr: 28) Kinder angemeldet wurden. Die

neue Rektorin Jutta Bormann (53), die zuvor die Brantrop-



Die Anmeldezahlen an den Grundschulen sind gestiegen.

schule (2012 geschlossen) und die Borgholzschule in Wiemel-

hausen (seit 1. August Verbundschule mit der Brenscheder Schule) leitete, kann also im kommenden Schuljahr gleich zweizügig starten.

An der GGS in Dahlhausen haben sich bisher erst 34 Kinder angemeldet, aber traditionell kommt es dort aufgrund der Be-

völkerungsstruktur (mit einem hohen Anteil von Bewohnern mit Migrationshintergrund) jedes Jahr zu verspäteten Anmeldungen. Das Schulamt ist darauf vorbereitet.

Annähernd gleich geblieben sind hingegen die Zahlen bei der Astrid-Lindgren-Schule, die aufgrund der gelehrten Montessori-Pädagogik in Linden einen Sonderfall darstellt.

Die Schule ist nämlich für Eltern in ganz Bochum und nicht nur im unmittelbaren Einzugsgebiet interessant, hat aber ein Betreuungsproblem: Die Ganztagschule ist rappellvoll. Trotz-

dem ist der Bestand der Unterrichtsform weiter gewährleistet, meldeten doch bisher 49 Eltern (Vorjahr: 50) ihre Kinder an der Astrid-Lindgren-Schule an. Auch in der Standortfrage scheint sich etwas zu tun.

Bisher waren bauliche Veränderungen aufgrund des Platzmangels immer verworfen worden. „Ich habe aber Signale der Bauverwaltung bekommen“, sagt der neue Schulleiter Martin Stempel, „die mich vorsichtig optimistisch stimmen.“ Vielleicht ließe sich ja auf dem hinteren Gelände „doch noch eine Lösung finden.“

Scheffler Mobilität

Individuelle Fahrzeugoptimierung für Menschen mit Beeinträchtigung.

www.scheffler-mobilitaet.de
Hattingen, 02324.90447-0

• Auswahl an über 20.000 Stoffmustern • Reichhaltige Lederauswahl •

Polsterei WERKSTATT

Hattinger Straße 809
44879 Bochum

Susanne Ringler
- Handwerksmeisterin -

Telefon 0234 / 54 649 627
Fax 0234 / 54 649 626
Mobil 0177 / 4 30 45 10
www.polsterei-bochum.de

• Reichhaltige Lederauswahl • Auswahl an über 20.000 Stoffmustern •

Alle Klassen und Fächer

Erfahrene Lehrkräfte

Kostenloser Probeunterricht

Wir sind eine TÜV geprüfte NACHHILFESCHULE

NACHHILFE
...und alles wird gut.

* Infos unter: www.back2school.de

Probemonat nur 49,00 €*

Dr.-C.-Otto-Str.111 - BO-Dahlhausen
Tel. 45 24 58 06

Thema vor Ort

Frische Luft in der Kneipe

Das Nichtraucherschutzgesetz sorgt auch sechs Monate nach

Am 1. November war es genau ein halbes Jahr her: Das viel diskutierte Nichtraucherschutzgesetz der Landesregierung wurde auf den Weg gebracht und verbannt seitdem tausende Liebhaber des blauen Dunstes samt Rauchwerk vor die Kneiptür. Bei einem Verstoß drohen Wirten und Gästen empfindliche Strafen. Ein halbes Jahr danach hat sich „Vor-Ort“ in den Kneipen des Stadtteils umgesehen und umgehört. „Liebe Gäste, dies ist keine Raucherkneipe mehr, sondern eine Selbsthilfegruppe gegen Nichtrauchersphobie. Therapiestd: Mo.-Fr. 10⁰⁰ - 22⁰⁰ Sa. 10⁰⁰ - 16⁰⁰ So. 11⁰⁰ - 14⁰⁰ Bitte ein Bit



Das Schild vor der „Bauernstube“.

se. Gerade jetzt, wo es kalt wird, bleiben noch mehr Gäste weg“, befürchtet die Wirtin. Die Gäste, wohlgerne, denn auch Nichtraucher schimpfen auf die „Bevormundungspolitik“ der Landespolitiker und trauern der lieb gewonnenen Geselligkeit und der ehemals großartigen Kultur der „Eckkneipen“ hinterher.

„Das ist hier schon seit 20 Jahren meine Stammkneipe“, erzählt Ursula Gilbert. Sie vermisst die ehemalige Kneipenstimmung und Geselligkeit. Statt uriger Gemütlichkeit herrscht irgendwie eine ständige Aufbruchsstimmung, denn irgendjemand läuft immer raus – zum Rauchen. „Manchmal“, so sagt Gilbert, „sitze ich ganz allein hier, weil alle draußen sind. Ich rauche selbst nicht. Aber es hat mich auch nie gestört. Es gehört einfach dazu.“ Ein Stück weiter oben an der Hattinger Straße betreibt Wirt Imre Farago das „Haus Linden“. Aufgrund des angrenzenden Restaurantbetriebes traf ihn

1. November Gertrudis-Apotheke, Alter Markt 1
02327 - 30 31 91
2. November pampusapotheke, Gudrunstraße 56
0234 - 338 32 07
3. November Merkur Apotheke, Oststraße 44
02327 - 47 01 12
4. November Berg-Apotheke, Herner Straße 138
0234 - 51 06 25
5. November Hubertus-Apotheke, Hüller Straße 92
02327 - 821 31
6. November Falken-Apotheke, Wittener Straße 199
0234 - 35 10 28
7. November Känguruh-Apotheke, Am Wall 19-25
02327 - 857 19
8. November Herz-Apotheke, Kurt-Schumacher-Platz 2
0234 - 178 70

9. November Marien-Apotheke, Marienstraße 2
02327 - 106 31
10. November Kronen-Apotheke, Brückstraße 66-68
0234 - 168 23
11. November Neue Apotheke, Oststraße 4-6
02327 - 20 09 45
12. November Apotheke am Husemannplatz, Kortumstraße 66
0234 - 916 06 73
13. November Löwen-Apotheke, Voedestraße 69-71
02327 - 20 08 02
14. November Bären-Apotheke, August-Bebel-Straße 8-10, Hattingen
02324 - 240 11
15. November Industrie-Apotheke, Bochumer Straße 112
02327 - 820 80
16. November Alte Apotheke 1691, Bongardstraße 29

0234 - 166 29
17. November Straussen-Apotheke, Heggerstr. 17, Hattingen
02324 - 252 00
18. November Kosmos-Apotheke, Hattingerstraße 246
0234 - 43 46 51
19. November pampusapotheke am Denkmal, Im Kattenhagen 11
02327 - 734 37
20. November Kirchviertel-Apotheke, Brenscheder Straße 50
0234 - 765 97
21. November Sonnen-Apotheke, Gartenstr. 112
02327 - 715 55
22. November Andreas Apotheke, Hasenwinkeler Straße 204
0234 - 49 25 45
23. November Nord-Apotheke, Bochumer Str. 87
Winz-Baak
02324 - 822 44

Apotheken-Notdienste

24. November Westfalen-Apotheke, Thingstraße 14, Welper
02324 - 678 88
25. November Flora-Apotheke, Dorstener Straße 365
0234 - 52 06 86
26. November Löwen-Apotheke, Westenfelder Straße 16
02327 - 877 56
27. November Apotheke im Uni-Center, Querenburger Höhe 123
0234 - 70 44 75
28. November Höhe`s Apotheke, Hattinger Straße 334
0234 - 43 14 21
29. November Weiltor-Apotheke, Grosse Weiltstraße 8
Hattingen
02324 - 223 64
30. November Apotheke am Rathausplatz, Moltkestraße 4, Hattingen
02324 - 521 18

Thema vor Ort

Dicke Luft vor der Tür

dem Inkrafttreten für Diskussionen in und vor den Kneipen.



Wirt im „Haus Linden“: Imre Farago.

bereits die erste Stufe des Gesetzes, die seit 2009 Gültigkeit hat. „Ich bin über die Entwicklungen in der Gastronomie sehr enttäuscht“, sagt Wirt Farago. Entsprechende Verbände hätten auf die Verordnung zu wenig oder zu spät reagiert. Und auch Farago klagt über Umsatzein-

bußen. „Der Deutsche ist ein Thekengänger“, bemerkt er, „da wird gequatscht und geknabelt und Bier getrunken – und selbstverständlich auch geraucht.“ Peter Gellermann, Vorsitzender der Kolpingfamilie Linden und Präsident des Lindener Karnevals, bringt auf den Punkt, was

Farago ebenfalls befürchtet: Denn die bald anstehenden Karnevalsfeiern im „Haus Linden“ werfen ihre Schatten voraus. „Ich weiß gar nicht, wie das funktionieren soll“, schimpft Gellermann, „man hat gar keine Ausweichmöglichkeiten mehr. Draußen frieren und sich vom Bus über die Füße fahren lassen? Das kann es doch nicht sein.“ Ratlosigkeit macht sich breit im „Haus Linden“.

Völlig entspannt hingehen ist man auf der anderen Straßenseite in der Kneipe „Haltestelle“. Der junge Inhaber, Dennis Evers, hat in seinem Betrieb weder Veränderungen noch einen Rückgang der Gäste beobachten können.

„Die Stimmung ist klasse, und es kommen noch immer dieselben Leute wie vorher“, sagt Evers, der die ganze Aufregung und die dramatischen Meldungen über existenzbedrohende Umsatzrückgänge nicht nachvollziehen kann.

Dennoch hat auch er ein Herz für die Raucher und rüstet sei-

Ihr 1. Vorort-Partner

IMMOBILIEN **AR** **LORENZ**

Tel. 02327-70022 • www.immobilien-lorenz.de

nen Terrassenbereich für die anstehenden kalten Monate mit einem Heizstrahler auf.

Im „Deutschen Eck“ an der Lindener Straße ist der Wirt Raffaele Del Duca weniger zuversichtlich. Viele Gäste bleiben weg. In der ohnehin schon angespannten Situation der Kneipen fast ein Genickbruch. „Wenn die Gäste wegbleiben, dann gehe ich auch weg“, sagt er und schließt nicht aus, dass sich bereits am Ende des Jahres die Türen des „Deutschen Eck“, trotz Jahrzehnte langer Tradition, für immer schließen werden.

Das rot-weiße Protestbanner, welches im Frühjahr an zahlreichen Kneipen zu sehen war und auf die Initiative eines Dahlhauser Gastwirts zurückzuführen ist, hat Del Duca hängen lassen. Ein letzter stiller Protest.



APOTHEKE ZUM KESTERKAMP

Mo.-Fr. 8-18:30 Uhr Sa. 8-13.00 Uhr

Apotheker Dr. Klaus Hövel

...immer gut beraten!

Neu: Hilfe auf Appruf!

Unser Mobiler Service rund um die Uhr für Sie!

- ▶ Alle **wichtigen Daten** Ihrer Stammapotheke im direkten Zugriff
- ▶ Schnell einzurichtende **persönliche Medikamentenliste** (auch per Barcode-Scanner)
- ▶ **Verständliche Beipackzettel** mit Einnahmehinweisen, Dosierungsangaben etc.
 - ▶ **Vorbestellfunktion** für Rezepte, die Sie mit dem Smartphone abfotografieren
- ▶ Anzeige der **nächstgelegenen Notdienstapotheke** mit Anfahrtsskizze per Klick

Kostenloser Download für Ihr Smartphone unter:

Apotheke vor Ort im AppStore und im AndroidMarket

Frei Parken
im
MediCenter
Kesterkamp

Tel. 0800 - 4958440 (gebührenfrei) **Fax 0234 - 49 41 28**
Hattinger Straße 858 (Ecke Kesterkamp) **44879 Bochum**
info@apotheke-kesterkamp.de **www.apotheke-kesterkamp.de**

Abhol-Station
24 Std.
freier Zugriff
Eingang Hattinger Straße



Aktuelles vor Ort

Neuer Hausmeister, neue Projekte

IFAK gewinnt Stadtwerke-Wettbewerb – Musik- und Nachbarschaftsprojekt starten im November

Bei der IFAK in Dahlhausen läuft es momentan rund. Die Hauptstelle des Vereins für multikulturelle Kinder- und Jugendarbeit hat beim Stadtwerke-Onlinevoting gewonnen. Der Energiekonzern lässt 24.000 Euro springen - für einen Hausmeister, technische Ausrüstung und ein Einsatzfahrzeug. Von der neuen Halbtagskraft profitiert auch das Stadtteilzentrum „Am Ruhrort“.

„Die neue Kraft war dringend notwendig. Es hat vorne und hinten nicht gepasst. Die Unterstützung vor Ort hilft uns sehr“, sagt IFAK-Leiterin Friederike Müller: „Außerdem wurde für einen Menschen eine Perspektive geschaffen.“ Wenn möglich, will die IFAK den Hausmeister aus



Friederike Müller.

eigener Kraft weiter finanzieren. Mit voller Konzentration können sich Müller und ihre Mitarbeiter damit auf die im November startenden Projekte konzentrieren. In Kooperation mit der Musik-

schule Bochum wird ein Bandprojekt auf die Beine gestellt, das über drei Jahre angelegt ist. Jugendliche ab zehn Jahren haben die Möglichkeit, sich beim Musizieren auszuprobieren, neue Fähigkeiten zu entdecken und sich auszutauschen. Begleitet werden sie von zwei Musikern, können dabei Gesang, Schlagzeug, Percussion, E-Gitarre, E-Bass und Keyboard lernen. Jedes Jahr gibt es eine neue Band, die zum Abschluss ein Konzert gibt. Vorkenntnisse braucht es nicht. Im November startet eine kostenlose Schnupperphase, zu der jeder Interessierte unverbindlich kommen kann.

Außerdem veranstaltet die IFAK gemeinsam mit der Robert-

Bosch-Stiftung ein Projekt für Jugendliche von 12 bis 18 Jahren. Unter dem Motto „Wir sehen uns“ beschäftigen sich die Teilnehmer mit der unterschiedlichen Herkunft der Menschen und dem Thema Nachbarschaft. In Tandems bekommen sie die Möglichkeit, in ein anderes Leben hineinzuschnuppern, um Vorurteile abzulegen und zum gegenseitigen Verständnis beizutragen. Das Projekt ist mit vielen Aktionen verbunden. Mit der Idee ist die IFAK schon durch die Schulen gegangen. Auch hier ist eine Beteiligung noch möglich.

Die Anmeldungen für beide Projekte erfolgt telefonisch unter: 94 22 33 6 oder 94 22 33 7 (ab 15 Uhr).

Damenschuhe Größe 34-46

Herrenschuhe Größe 38-54

**Kinderschuhe
weit - mittel - schmal**

**Wander- + Sportschuhe
Riesenauswahl**



**DAS SCHUHPARADIES
FÜR DIE GANZE FAMILIE**



Schuhmode GELLER

Niedersprockhövel
Gutenbergstraße 2
Tel. 02324-68 67 90

... wo Markenschuhe
preiswert sind
www.schuhmodegeller.de

Haßlinghausen
Mittelstraße 49
Tel. 02339-57 58

Die Stimme ist geölt

Märchenerzählerin will die Zuhörer bei der Lindener Meile in eine Phantasiewelt entführen

Es gibt Stimmen, den hören Menschen nicht einfach nur zu – sie ziehen sie in einen Bann. So eine Stimme hat Melanie Goebel, die beim verkaufsoffenen Sonntag in Linden am 3. November die Zuhörer mit der Kunst des freien Erzählens auf eine Reise in eine Phantasiewelt mitnehmen will. Dazu zieht sie als Märchenerzählerin im Kostüm den ganzen Tag die Hattinger Straße entlang.

An insgesamt zehn Orten wird die 35-Jährige verweilen und mit Märchen für Menschen jeden Alters den Buchstaben Leben einhauchen. Jeder Auftritt dauert etwa zwanzig Minuten. Da muss die Stimme gut geölt sein, Zigaretten und Alkohol kommen ihr nicht ins Haus. Vor den Auftritten gibt es Stimmtraining und Tee mit Honig. „Um meine Wohlfühlstimme zu erreichen“, sagt die passionierte Sportlerin: „Denn als Sprecherin brauche ich ein gutes Atemvolumen.“ Goebel hat schon immer viel mit ihrer Stimme gemacht. Beim

Sprechtraining

Sprechtraining für das Radio hat sie zwei Märchenerzähler kennengelernt und fand Interesse an dem ungewöhnlichen Berufszeitung. Als zufällig ein Erzähler bei einem Ritteressen ausfiel, versuchte sie ihr Glück. Und fand es. Seit einigen Jahren ist Goebel als Erzählerin sowie als Sprech- und Stimmtrainerin



Melanie Goebel lebt ihre Geschichten, wie hier bei „Ruhr2010“.

selbstständig. Bei „Bochum Total“ und dem „Zeltfestival Ruhr“ stand sie auf großen Bühnen, in Kindergärten und Altersheimen war sie aber ebenso gerne. Und auch auf dem Dahlhauser Weihnachtsmarkt hatte Goebel einen Auftritt.

Bei der „Lindener Meile“ sind der Bochumerin einige Spielorte bestens vertraut. Schon im vergangenen Jahr war sie beim verkaufsoffenen Sonntag als Märchenerzählerin in Linden unterwegs. „Die Menschen hier sind so herzlich. Sie haben sich mir auf meinem Weg angeschlossen. Und in den Geschäften wurde ich mit ‚Da kommt ja unsere Melanie‘ begrüßt“, sagt die studierte Historikerin und Politikwissenschaftlerin. Vor allem die „Alte Timmer Schule“ kennt sie ganz genau. Allerdings von

einer ganz anderen Seite: „Da habe ich früher Yoga gemacht.“ Bei ihrem diesjährigen Auftritt setzt sie unter anderem auf Mitmach-Märchen. Da wird geklatscht, gesummt oder in Tierlauten gesprochen – und jede Menge gelacht. Es wird abwechslungsreich, für jeden ist etwas dabei: Zu späterer Stunde

in Tierlauten

klings für das erwachsene Publikum im Restaurant „La Posta“ etwa ein erotisches Märchen an. Alle Texte trägt Goebel frei vor. Wie eine Schauspielerin lernt sie die Geschichten auswendig und agiert beim Vortragen auch dementsprechend. „Ich will die Menschen berühren und in ihnen ein ‚Kopfkino‘ wecken.“

Meldung

Verkaufsoffen

Die Geschäfte haben am verkaufsoffenen Sonntag, 3. November, in der Zeit von 13 bis 18 Uhr durchgehend geöffnet. Unter dem Motto „Lichterglanz“ wird außerdem die Weihnachtsbeleuchtung entlang der Lindener Meile offiziell in Betrieb genommen. Goebel startet ihre Tour um 14 Uhr in der „Alten Timmer Schule“ mit einem Weisheitsmärchen. Danach besucht sie insgesamt zehn Örtlichkeiten an der Hattinger Straße, das Finale steigt am Kirchplatz gegen 19 Uhr.

steden

RAUMGESTALTUNG

✓ Beratung ✓ Planung ✓ Ausführung

www.steden-raumgestaltung.de

rs@steden-raumgestaltung.de



Bodenbeläge • Teppichböden
Tapeten • Farben • Dekorationen
Sonnenschutz • Jalousietten
Faltstores • Rollos • Lamellen
Insektenschutz • Markisen
Beschattungsanlagen • Aussenraffstores

Hattinger Str. 365 44795 Bochum

Fon 0234 / 57 98 98-0

Fax 0234 / 57 98 98-20

Aktuelles vor Ort

„Wir können auf den Karneval stolz sein“

Im November wird der Nachfolger von Prinz Stefan Wins für die neue Karneval-Saison gewählt

Ein Jahr lang repräsentierte Stefan Wins als „Prinz Stefan 2.te“ den Lindener Karneval. Am 9. November endet seine Amtszeit. Im Haus Linden wird dann der Mann für die neue Saison gewählt.

Interview

Wie schwer fällt es Ihnen abzutreten?

Der 60. Prinz von Linden zu sein, war eine besondere Ehre. Ich habe viel erlebt. Jetzt ist aber genug, denn mit dem Amt ist auch viel Stress verbunden. Ich muss nicht unbedingt immer im Mittelpunkt stehen.

Was waren die größten Entbehrungen?

Für die Karnevalszeit musste ich zwei Wochen Urlaub nehmen.

Aber das habe ich gerne gemacht. Vor den großen Veranstaltungen gibt es immer viel zu organisieren. Ich hatte jedoch die Unterstützung von der Kolping-Truppe, besonders von meinem Adjutanten Andreas Scharff und meiner Familie, ohne die ich das nie gepackt hätte. Alle haben mir immer den Rücken frei gehalten.

Und was waren für Sie die Highlights?

Die Termine waren so umfassend, dass es schwierig ist, etwas hervorzuheben. Es ist toll, wo ich überall hingekommen bin. Auch die Zusammenarbeit mit dem Bochumer Dreigestirn lief super. Am besten fand ich aber den Auftritt bei der Lebenshilfe. Kinder zum Lachen zu bringen ist das Schönste.

Ist denn bei Ihren Auftritten alles gut gegangen?

Einmal habe ich die Tasche mit allen Utensilien vergessen. Wir haben das erst im Auto bemerkt, aber sind dann noch rechtzeitig umgedreht. Bei den Auftritten selbst ist alles gut gegangen. Am Anfang war es ungewohnt, aber es fiel mir von Mal zu Mal leichter. Trotzdem wird selbst bei

der letzten Veranstaltung noch Nervosität vorhanden sein.

Übernehmen Sie beim Lindener Karneval wieder die Technik?

Bei der Proklamation bin ich in der ersten Halbzeit noch Prinz, und in der zweiten sitze ich wieder hinter dem Technik-Pult.

Was wünschen Sie sich für die Zukunft des Lindener Karnevals?

Ich hoffe, dass es mit dem Kolping-Karneval immer weitergeht und eine neue Generation heranwächst. Ich finde, wir können auf unseren Karneval in Linden stolz sein.

Haben Sie noch einen Tipp für den neuen Prinzen?

Einfach den Spaß mitnehmen, die Mannschaft motivieren und mit dem Herzen bei der Sache sein. Ich bin schon gespannt, wer es wird und wünsche dem Nachfolger oder der Nachfolgerin viel Glück.



Prinz Stefan Wins am Düsseldorfer Landtag.

Nachfolgerin?

Ich würde mich freuen, wenn es auch einmal eine Prinzessin geben würde. Die gab es noch nie.

Mein Traumbad aus einer Hand



PHILIPPS
steckt dahinter

Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de

Sanitär Heizung Elektro
24 Std.-Service



PHILIPPS
steckt dahinter

Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de

Kein Zuschuss für Ruhrstadt-Festival

Veranstalter Reinhard Kreckel will sich vor Ältestenrat erklären - „Wenig Aussicht“

Der Ältestenrat der Bezirksvertretung Südwest hat den Zuschuss von 1.000 Euro für das Ruhrstadt-Festival abgelehnt. Das im August von Prokulturgut.net, mit Unterstützung der Akademie der Kulturen NRW und dem Kulturbüro Bochum, veranstaltete Sommerfest sei nicht im Rahmen der vorher vereinbarten Richtlinien abgelaufen, lautet die Begründung. Die Zukunft des Ruhrstadt-Festivals steht nun in den Sternen.

Der stellvertretende Bezirksbürgermeister Friedrich Nentwig (CDU) eröffnete die Veranstaltung und war von dem, was er sah, nicht überzeugt: „Es sollte ein Stadtteilstück werden, aber es waren gar keine Vereine aus dem Ortsteil dabei. Von der ursprünglichen Idee ist wenig übrig geblieben“, sagt Nentwig. Auch Beschwerden über die Lautstärke gingen in die anschließende Entscheidung des Ältestenrats über den zuvor in Aussicht ge-

stellten Zuschuss mit ein.

Veranstalter Reinhard Kreckel wehrt sich: „Die Polizei hat vor Ort festgestellt, dass der Lärm nicht von uns kam. Und wir können nichts dafür, dass keine Vereine dabei waren.“ Kreckel hatte öffentlich Vereine und Menschen aus dem Stadtteil eingeladen, sich zu beteiligen. Gemeldet habe sich niemand. „Wir haben mindestens 20 Vereine angerufen, aber auch wegen der Sommerferien damals

kam es zu keiner Zusammenkunft“, sagt Kreckel. Trotzdem seien Musiker aus den Stadtteilen dabei gewesen. „Wir hatten 2.600 Besucher und ausschließlich positive Rückmeldungen. Ich will diese Angelegenheit aus der Welt räumen. Wir hatten das Geld fest eingeplant“, sagt Kreckel, der sich wohl bald vor dem Ältestenrat erklären darf. Nentwig macht ihm jedoch wenig Hoffnung: „Ich halte das auch in Zukunft für schwierig.“

Thema vor Ort

Kunst mit Hund? Na klar...

Die Lindenerin Claudia Posca bringt Menschen, Hunde und Kunst zusammen

Was haben Hunde und Kunst gemeinsam? Auf den ersten Blick nicht wirklich viel. Während Hunde sich im Allgemeinen weniger für Kunst interessieren, tun dies Ihre Besitzer allerdings mitunter sehr wohl. Und dass es möglich ist, beides miteinander zu verbinden, zeigen die „Kunst mit Hund Spaziergänge“, die Claudia Posca, Lindener Kunsthistorikerin und Inhaberin einer Hundeschule, in Zusammenarbeit mit dem Bochumer Kunstmuseum ins Leben gerufen hat. Einmal im Monat treffen sich Hundebesitzer in Begleitung von Bello, Waldi und Co. zum Kunstspaziergang im Stadtpark.

„Natürlich ist es nicht der Sinn, dem Hund Kunstwerke unter freiem Himmel erklären zu wollen“, sagt Posca. „Es geht hierbei vielmehr um Wahrnehmung.“ Die Hundefachfrau, die selbst zwei Berner Sennenhunde ihr Eigen nennt, weiß, wovon sie redet. „Da der Hund die menschliche Sprache natürlich nicht spricht, muss ich ihn genau beobachten, um ihn richtig zu verstehen“, erläutert Posca, und fügt hinzu: „Und genauso kann ich auch ein abstraktes Kunstwerk erst verstehen, wenn ich es genau betrachte.“ Denn kommt es im Alltag zu Problemen mit dem geliebten Vierbeiner, dann liegt das häufig schlichtweg an Missverständnissen zwischen Mensch



Ungewöhnlicher Spaziergang mit Hund zur Kunst.

und Hund. „Man kann seinen Hund lesen lernen, genauso wie ein Kunstwerk“, betont Posca. Gewissermaßen steht also „Verhaltensbeobachtung“ auf dem Programm.



Claudia Posca.

Bei diesem besonderen Spaziergang finden Herrchen und Frauchen Zugang zum Hund, zur Kunst und natürlich auch zu anderen Menschen. Der Hund übt sich im verträglichen Miteinander mit anderen Hunden und zwischenmenschliche Barrieren werden abgebaut. Denn selbst bei Kunstliebhabern ohne Hund erfreut sich der Spaziergang wachsender Beliebtheit und hilft so nebenbei Vorurteile zwischen Kunstliebhabern und Hundehaltern abzubauen. „Denn die Hunde erledigen ihr ‚Geschäft‘ nicht an den Skulpturen“, sagt Posca augenzwinkernd.

Physiotherapie, Akupunktur
Naturheilverfahren für Tiere
Mobile Praxis im Ruhrgebiet



Paula Weinert ☎ 01714835057

natural.petphysio@gmail.com

www.natural-petphysio.de

termine nach telef. vereinbarung

Info

Kostenlos

Die nächsten Kunst mit Hund Spaziergänge finden am Mittwoch, 13. November, und Mittwoch, 11. Dezember, (jeweils mit Glühweinumtrunk) statt.

Die Teilnahme am Spaziergang ist kostenlos.

Treffpunkt ist am Haupteingang des Kunstmuseums.

Da die Teilnehmeranzahl begrenzt ist, ist eine Anmeldung beim Kunstmuseum unter 0234 - 910 42 30 erforderlich.

Die Teilnehmer-Hunde sollten leinenführig und sozialverträglich sein.

hautnah wellness-complete

- Kosmetik
- Permanent Make-up
- Wimpernverlängerung
- Nageldesign
- Fusspflege
- Massagen
- Muscle Energy Technik
- Haarentfernung / Sugaring

Lewackerstraße 15 . 44879 Bochum
Telefon: 0234-5307077 . Mobil: 0151-27162601
www.hautnah-wellness-complete.de
info@hautnah-wellness-complete.de
Termine nach Vereinbarung

Zum Wienkopp
EINFACH GUT ESSEN

Im November ist wieder Gänsezeit bei uns!

- Durchgehend warme Küche
- Hausgemachter Kuchen
- Kegelbahn
- Biergarten
- Familienfeiern (Hochzeiten, Geburtstage, Konfirmationen, Kommunionen, uvm.)

Öffnungszeiten:
Mo., Di., Mi., Fr. 12:00 - 23:00 Uhr • Sa., So. 11:00 - 23:00 Uhr
Donnerstag Ruhetag

Zum Wienkopp • Oberbaakstr. 25 • 44797 Bochum • Tel.: 0234-472055

Kirchen vor Ort

Gottesdienste

Liebfrauen



Hattinger Straße 814a

- 2. November, Samstag**
17.00 Uhr Vorabendmesse
- 3. November, Sonntag**
8.30 Uhr Heilige Messe, Krankenhaus
11.30 Uhr Heilige Messe
- 5. November, Dienstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 6. November, Mittwoch**
17.30 Uhr Rosenkranzandacht,
Krankenhaus Linden
- 18.00 Uhr** Wortgottesdienst mit
Kommunionfeier, Krankenhaus Linden
- 7. November, Donnerstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 9. November, Samstag**
17.00 Uhr Vorabendmesse
- 10. November, Sonntag**
8.30 Uhr Heilige Messe,
Krankenhaus Linden
11.30 Uhr Heilige Messe
- 12. November, Dienstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 13. November, Mittwoch**
17.30 Uhr Rosenkranzandacht,
Krankenhaus Linden
- 18.00 Uhr** Wortgottesdienst mit
Kommunionfeier, Krankenhaus Linden
- 14. November, Donnerstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 16. November, Samstag**
17.00 Uhr Vorabendmesse
- 17. November, Sonntag**
8.30 Uhr Heilige Messe,
Krankenhaus Linden
11.30 Uhr Heilige Messe
- 19. November, Dienstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 20. November, Mittwoch**
17.30 Uhr Rosenkranzandacht,
Krankenhaus Linden
- 18.00 Uhr** Wortgottesdienst mit
Kommunionfeier, Krankenhaus Linden
- 21. November, Donnerstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 23. November, Samstag**
17.00 Uhr Vorabendmesse
- 24. November, Sonntag**

- 8.30 Uhr Heilige Messe,
Krankenhaus Linden
- 11.30 Uhr Heilige Messe
- 26. November, Dienstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 27. November, Mittwoch**
17.30 Uhr Rosenkranzandacht,
Krankenhaus Linden
- 18.00 Uhr** Wortgottesdienst mit
Kommunionfeier, Krankenhaus Linden
- 28. November, Donnerstag**
8.30 Uhr Heilige Messe
- 30. November, Samstag**
17.00 Uhr Vorabendmesse

St. Engelbert

Kassenbergerstraße 94

- 1. November, Freitag**
10.00 Uhr Heilige Messe
- 15.00 Uhr** Andacht und Totengedenken
- 3. November, Sonntag**
10.00 Uhr Heilige Messe, mitgestaltet von
der Gruppe Nangina e.V.
- 5. November, Dienstag**
8.30 Uhr ökumenischer Schulgottesdienst
9.15 Uhr Wortgottesfeier
- 6. November, Mittwoch**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 7. November, Donnerstag**
9.00 Uhr Morgenlob
- 8. November, Freitag**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 10. November, Sonntag**
10.00 Uhr Familiengottesdienst
- 12. November, Dienstag**
8.30 Uhr ökumenischer Schulgottesdienst
9.15 Uhr Wortgottesfeier
- 13. November, Mittwoch**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 15. November, Freitag**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 16. November, Samstag**
15.30 Uhr Taufgottesdienst
- 17. November, Sonntag**
10.00 Uhr Heilige Messe
- 19. November, Dienstag**
9.15 Uhr Wortgottesfeier
- 20. November, Mittwoch**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 21. November, Donnerstag**
9.00 Uhr Morgenlob
- 22. November, Freitag**
9.00 Uhr Heilige Messe

- 23. November, Samstag**
17.00 Uhr Andacht
- 24. November, Sonntag**
10.00 Uhr Heilige Messe,
10.00 Uhr Wortgottesdienst für Kinder im
Gemeindeheim
- 26. November, Sonntag**
9.15 Uhr Wortgottesfeier
- 27. November, Mittwoch**
9.00 Uhr Heilige Messe
- 28. November, Donnerstag**
9.00 Uhr Morgenlob
- 29. November, Freitag**
9.00 Uhr Heilige Messe

Christuskirche Linden

Hattinger Straße 786

- 3. November, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
- 10. November, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst
- 17. November, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst
- 20. November, Mittwoch**
16.30 Uhr Gottesdienst
- 24. November, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst
- 11.15 Uhr** Kindergottesdienst mit Gang
über Friedhöfe
- 15.00 Uhr** Andacht mit Totengedenken,
Trauerhalle auf dem Ev. Friedhof

Lutherkirche

Dr.-C.- Otto-Straße 110

- 3. November, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
- 10. November, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst
- 11.00 Uhr** Kindergottesdienst, Raum
unter der Lutherkirche
- 17. November, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst
- 11.00 Uhr** Kindergottesdienst, Raum
unter der Kirche
- 24. November, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
und Gedenke an die Verstorbenen des
vergangenen Jahres
- 11.00 Uhr** Kindergottesdienst, Raum
unter der Kirche

Gemeinde Unterwegs

Gaußstraße 16

- 2. November, Samstag**
18.00 Uhr Lobpreis-, Segnungs-,
Abendmahlsgottesdienst
- 10. November, Sonntag**
10.15 Uhr Gottesdienst
- 10.15 Uhr** Kindergottesdienst
- 17. November, Sonntag**
10.15 Uhr Gottesdienst
- 10.15 Uhr** Kindergottesdienst
- 24. November, Sonntag**
10.15 Uhr Gottesdienst
- 10.15 Uhr** Kindergottesdienst

Evangelisch Freikirchliche Gemeinde Bochum-Linden



Hilligenstraße 5

- 3. November, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
- 10. November, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst
- 10.00 Uhr** Kindergottesdienst
- 17. November, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst
- 10.00 Uhr** Kindergottesdienst
- 24. November, Sonntag**
10.00 Uhr Segnungsgottesdienst
- 10.00 Uhr** Kindergottesdienst

Neuapostolische Gemeinde Linden

Axstraße 18

- 6. November, Mittwoch**
19.30 Uhr Gottesdienst
- 10. November, Sonntag**
9.30 Uhr Gottesdienst
- 13. November, Mittwoch**
19.30 Uhr Gottesdienst
- 17. November, Sonntag**
10.00 Uhr Gemeinde zu Gottesdienst im
AudiMax
- 20. November, Mittwoch**
19.30 Uhr Gottesdienst
- 24. November, Sonntag**
9.30 Uhr Gottesdienst
- 27. November, Mittwoch**
19.30 Uhr Gottesdienst

LUEG

Bestattungen seit 1872

- Bestattungen
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten

Eigene Verabschiedungsräume

24 Stunden dienstbereit ☎ 0234- 588 48 30

Bestattungen Dieter Lueg • Brenscheder Straße 15 • 44799 Bochum
www.bestattungen-lueg.de

Kirche einmal anders

Die Arche-Jugendgruppe „Teens under the cross“ zwischen Spaß und Tiefsinn



Die Teens under the cross beim veganen Kochduell.

Ob Kickern, Koch-Duell oder tiefgründige Gespräche, bei den „Teens under the cross“ (TUC) ist immer was los. Die Jugendgruppe der freikirchlichen evangelischen Arche an der Hilligenstraße 5 trifft sich jeden Dienstag um 18 Uhr. Drei Stunden lang wird gekocht, gequatscht und gelacht. Dafür steht den Jugendlichen die ehemalige Wohnung des Hausmeisters zur Verfügung. Seit gut fünf Jahren wird das Projekt angeboten, es ist der Nachfolger des Teenie-Hauskreises. Jeder ab 13 Jahren ist eingeladen, vorbeizukommen.

Im Stadtteil und der Umgebung wird TUC gut angenommen, die Bude ist stets voll. „Wir kochen immer für zwanzig Leute. Am Ende werden es dann doch meistens ein paar mehr“, sagt Miriam Goepfert. Sie ist von Anfang an dabei und lebt über den TUC-Räumen in der Dachwohnung. „Was nicht heißt, dass ich hier die Hausherrin bin“, stellt sie klar: „Trotzdem schaue ich ab und zu nach dem Rechten.“ Die 22-Jährige gehört dem neunköpfigen Mitarbeitersteam an, das sich die anfallenden Aufgaben teilt. Sie hat ihr freiwilli-

ges soziales Jahr in Sierra Leone verbracht.

Vier Säulen liegen dem Projekt zu Grunde: Aktion, Andacht, Musik und Organisation. Als „VorOrt“ die TUC besucht, veranstaltet die Gruppe ein Kochduell. Vorher wird über das türkische Opferfest geredet, daraus entwickelt sich eine Diskussion über Fleisch, Tierhaltung und vegetarisches Essen. Ein Sprechkissen verhindert ein Durcheinander. Spontan beschließt die Gruppe: Heute wird ausschließlich vegan gekocht.

Nicht immer ist die ganze Truppe aber in Aktion, manchmal werden auch nur Filme geschaut oder Gesellschaftsspiele gespielt. Wie in einer großen, aber jungen Wohngemeinschaft. Das Highlight jeden Jahres ist somit auch die Wohnwoche. In den Sommerferien leben die Jugendlichen zusammen in der Arche, täglich stehen Aktionen und eine Andacht auf dem Plan.

Bei allem ist der christliche Hintergrund erkennbar. So werden etwa so genannte Worshipps, Lieder an Gott, gesungen, Ausflüge zu Kirchenfesten unternommen oder Gespräche über die Bibel geführt – in lockerer Atmosphä-

re. „Wir wollen Spaß haben, aber auch diskutieren, nachdenken und dabei Gott in den Mittelpunkt stellen. Wir versuchen, den Glauben im Alltag unterzubringen“, erklärt der 18-jährige Jonas Götz.

Für die Gemeinde haben die

TUC schon einiges organisiert, von Gartenarbeit und Müll einsammeln über den Gala-Abend und Hot-Dog-Verkauf bis zur Auto-Putz-Aktion. Im März planen sie einen eigenen Jugendgottesdienst. Denn ihr Mittelpunkt ist immer noch unter dem Kreuz.

Info

Winterspielplatz

Für die jüngeren Kinder bietet die Arche ab dem 20. November wieder den Winterspielplatz an. Jeden Mittwoch ab 15.30 Uhr können Kinder mit Begleitung in den Räumlichkeiten an der Hilligenstraße 5 auch bei schlechtem Wetter gemeinsam spielen. Die Teilnahme am Winterspielplatz ist kostenlos. Kontakt: 941 11 60.

Sie sind herzlich eingeladen zu unserer Adventsausstellung

am Sonntag, den
**17. und 24.
November 2013**
11.00 - 16.00 Uhr

Genießen Sie mit uns die Vorweihnachtszeit, holen Sie sich Anregungen und Ideen für den persönlichen Weihnachtstraum in den eigenen vier Wänden und lassen sich von uns für Ihren Wintertraum inspirieren und beraten.



Diese Anzeige gilt als **Gutschein** für einen mehrblütigen Weihnachtsstern bei einem gleichzeitigen Einkauf von mind. 15,-- € gültig bis 31.12.2013

Wir freuen uns auf Sie!



Unser besonders günstiges Angebot an diesen Tagen:

Orchideen und Weihnachtssterne

www.herkers-blumenhof.de

Herkers Blumenhof


Herker die 5 Sterne Gärtnerei!

Markstr. 356a • 44795 Bochum • Tel. 0234 / 94 67 40



Rätsel

antike Kriegsschiffe		zeitweise Überlassung	Tiroler Kurort	englisch: Meer	Öffnung d. Raums nach außen	österreich. Maler † 1918 (Egon)			persönliches Fürwort (4. Fall)	große Dummheit	regelmäßige Stellung (Fußball)		zentralafrikan. Pygmäenstamm	flüssiges Gewürz			französisch: hier
Wirtschaftsnachrichten					Büromöbel	7											
flach positionieren				10	Stammvater				Kochstelle		Volksstamm in Südafrika		5			Überschwemmungsfolge	
behördliche Verfügung						Teil der Woche		Gummi-baum					irischer Eintopf (2 W.)			australischer Lauf-vogel	
		11		munter, aktiv	Stadtteil von Berlin			6			modern	Stachel-tier					
Ge-steins-massiv			Bücher-gestell					Mann zu Pferd						Heiß-ge-tränk			
								Bank, Spar-kasse									
fort-ge-setzt			die Un-wahrheit sagen									chem. Zeichen für Selen				asiatische Tage-löhner	
Haar-farbe im Alter	Hüne	männlicher franz. Artikel											8				
					letzte Ruhe							Laden-tisch		ein Orien-tale			
	2											Vorname Eulen-spiegels					
Jacke ohne Ärmel			Stadtteil von New York									US-kana-discher Grenz-see					
eine Dach-form																	
												Frage-wort				Folgsamkeit	
Rufname d. Schauspielers Connery	krampfartiger Leibschmerz		englisch: uns									nützliches Insekt	Füllung			eine der Ellice-Inseln	
Verein																	
Drahtschlinge																	
Lurch-tier		Hühnerprodukt			Hochgebirgs-pflanze												
unterer Teil des Gesichtes																	
					gerade jetzt	rote Filz-kappe		Zank	Insel vor Marseille	kleiner Gummiball		Spanien in der Landes-sprache					
Spiel-bank	Tele-fonat	Raupen-faden		Experte, Fach-mann									9		Abk.: Frei-marke		
Stadt am Vesuv																	
innerhalb (ugs.)			Konto-seite (Soll)														
frau-lich																	

 www.bauhaus.info

BAUHAUS

Wenn's gut werden muss.

**44809 Bochum
Hofsteder Straße 205, neben Ratio
Tel.: 02 34/53 99 43-0, Fax: -13
info.nl648@bauhaus-ag.de**

Mit etwas Glück können Sie bei unserem Rätsel wieder etwas gewinnen. Diesmal ist es ein **Einkaufsgutschein im Wert von 150 € für den Baumarkt „Bauhaus“, Hofsteder Straße 205**. Schicken Sie das Lösungswort an „VorOrt“, MiKa Kommunikation GmbH, Rungestraße 22b in 44795 Bochum, oder per e-Mail: info@mikakom.de unter Angaben Ihres Namens, Adresse und Telefonnummer.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden ausgelost. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.

Einsendeschluss ist der 15. November 2013. Es gilt das Datum des Poststempels. Die Daten werden nur für interne Zwecke verwendet und nicht an Dritte weiter gegeben. Die Gewinner werden benachrichtigt. Über unseren Preis aus der Oktober-Ausgabe, **einen Einkaufsgutschein im Wert von 50 € für Höke's Alte Apotheke**, durfte sich Mechthild Barra freuen.

www.raetseischmiede.de

Aktuelles vor Ort

Der Verkehr rollt

Tagesbruch am Röderschacht ist verfüllt

Nach wochenlanger Sperrung rollt der Verkehr wieder über den Röderschacht. Eigentlich sollten die Verfüllarbeiten nach einem Tagesbruch im Sommer schnell erledigt sein, doch als die ersten Arbeiten beendet waren, wurden auf der gegenüberliegenden Straßenseite weitere Tagesbrüche entdeckt. Und alles begann von Neuem. „Das war eine umfangreiche Geschichte. Wir sind auf große Hohlräume gestoßen. Der Abbaubereich war sehr nah unter der Oberfläche“, sagt Andreas Nörthen von der Bergbau-Abteilung der Bezirksregierung Arnsberg. Auslöser waren die Flöze „Helene“ und „President“ der Zechen Hasen-

winkel und Himmelskrone. Eine Vollsperrung sei für die Arbeiten unabdingbar gewesen, sagt Nörthen.

Doch die Sperrung hat besonders Gewerbetreibende getroffen. Die Gaststätte „Wunderbau“

Heizungs-Wartung heißt Wirtschaftlichkeit Energieeffizienz Sicherheit



PHILIPPS
steckt dahinter

Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de

beispielsweise liegt am Ende des Röderschachtes – erreichbar nur noch über Umwege. Besitzer Hermann Gremmel beklagt Einbußen. „Viele stören sich

am Weg und kommen deswegen nicht mehr“, schimpft der 67-Jährige. Nun hofft er, dass die Gäste wiederkommen: „Mir fällt ein Stein vom Herzen, dass die Baustelle Geschichte ist.“

Verbesserte Situation

Suchtabhängige dürfen sich am Marktplatz treffen

Drogenabhängige gehören in Linden zum Alltag. Rund 140 von ihnen kommen täglich in den Stadtteil, weil dort gleich zwei Arztpraxen Methadon ausgeben. Doch nicht jeder Drogenkranke darf auch bleiben.

Die „Methadon-Touristen“ aus Essen und Hattingen müssen nach der Ausgabe sofort wieder nach Hause fahren. Die Betroffenen aus der Umgebung dürfen im Ortsteil verweilen, wenn sie sich an die Regeln halten. Für sie wurde eine neue Lösung geschaffen. Statt im Hinterhof eines Modegeschäftes dürfen sie sich nun auf dem Willi-Hopmann-Platz aufhalten.

Am alten Standort waren sie nicht mehr geduldet, da zu häufig schon früh am Morgen der Alkohol floss. Auch andere Geschäftsleute beschwerten sich. Die meisten Probleme werden jedoch von den „Methadon-Tou-

risten“ verursacht. Der zuständige Bezirksbeamte der Polizei, Ralf Heisterkamp, hat die Szene im Blick. „Die Anzahl der Vorfälle ist geringer geworden. Es braucht sich niemand Sorgen zu machen, dass Bürger angegangen werden. Je nach Tagesform kommt es manchmal zu Auseinandersetzungen untereinander oder zu Ruhestörungen. Dann gibt es aber auch eine deutliche Ansage von uns“, betont Heisterkamp.

Die Betroffenen freuen sich über den neuen Treffpunkt. „Schon früher waren wir hier“, sagt einer und versichert: „Wir tun niemandem was.“ Die Treffen sind einer der wenigen Kontakte mit der Außenwelt. Auf dem Marktplatz sind sie abgeschotteter, werden nicht mehr schief angeguckt. Zudem gibt es eine öffentliche Toilette – dem „Wildpinkeln“ ist damit auch ein Ende gesetzt.

Sudoku

Das Raster ist mit den Zahlen 1 bis 9 auszufüllen. In jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem 3 x 3 Quadrat dürfen die Zahlen 1 bis 9 nur einmal vorkommen.

Lösung: Seite 22

			4		9			7
4		9				2		
1	7		2	6	3	5	9	4
	4	6					7	
8	1		7			4		9
9			1	8	4		6	2
6	3			4	7	9		
		4		5		1		
5		2	9		1	7		6

Rolladen Schröder Fachbetrieb Rolladen- und Jalousiebauer-Handwerk

Holz-, Kunststoff-, Alu-Rolläden | Stahl-, Alu-Rolltore, -Gitter | Markisen, Jalousien | Elektr. Rolladenantriebe | Rolladenkästen | Fenster in Alu und Kunststoff | Haustüren |

Inh. K.-H. Meß und Kerstin Pohl-Meß • Friederikastr. 12 • 44789 Bochum
Tel. 0234/331519 u. 301077 Fax: 331682

www.Reininghaus-Seifert.de
Inh.: Siegfried Seifert • Tischlermeister, geprüfter Bestatter und geprüfter Restaurator



TISCHLEREI

- Möbel nach Maß
- Treppen
- Innenausbau
- Neue CNC-Technik



BESTATTUNGEN

- Erster und einziger Bestatter in Bochum-Stiepel mit:
- Eigener Trauerhalle
- Eigenen Verabschiedungsräumen



RESTAURATIONEN

- Aufarbeitung
- Instandsetzung
- Mit alten Werkstoffen und Farben

Kemnader Straße 86 • 44797 Bochum
Tel.: 0234 – 47 10 97 • Fax: 0234 – 462325
info@reininghaus-seifert.de • www.reininghaus-seifert.de

Kultur vor Ort

Kleine Bühne, große Künstler

Das Festival „Musik in den Häusern der Stadt“ startet in sein zweites Jahr

Herbst und Winter sind für Liebhaber von Musik-Festivals eine karge Zeit. Nicht aber in Bochum. Denn im November wird das im vergangenen Jahr so erfolgreiche Festival „Musik in den Häusern der Stadt“ wiederholt. Das Konzept: große Künstler vor kleinem Publikum. Gastgeber sind erneut Privatleute, die ihr Wohnzimmer zur Verfügung stellen, Firmen, die für ein Konzert ihr Büro ausräumen, oder Vereine. Im vergangenen Jahr gab es unter anderem in der Filiale des Bäckers Schmidtmeier an der Hattinger

Straße 809 Jazz-Klänge statt Kaffee-Duft. „Die musikalische Bandbreite ist in diesem Jahr wirklich wieder unglaublich groß“, sagt Festivalleiterin Katja Leistenschneider. Die in Dahlhausen lebende Journalistin und Moderatorin freut sich, „dass schon nach wenigen Tagen zwei Drittel der Karten verkauft waren.“ Auch für das Konzert des „Le-

vantion Trio“ am 7. November sind bereits alle Tickets vergriffen. Kein Wunder, bietet das Wohnhaus des Architekten Peter Anders, die ehemalige Maschinenhalle Zeche Hasenwinkel, als Bühne eine unbeschreibliche Kulisse. „Aber ich bin sehr froh, dass wir auch ein paar Konzerte haben, bei denen wir noch Karten anbieten können. Viele Leute er-

fahren erst spät von dem Festival, was ja noch ein Geheimtipp ist“, sagt Leistenschneider. So gibt es unter anderem noch für den Auftritt von „Voices of Ashkenaz“ am 8. November in den Claudius-Höfen 19, oder am selben Abend für das Konzert von „Dream Machine“, bei Soundart Veranstaltungstechnik an der Rombacher Hütte 16, und und und genügend Karten. Alle Informationen, Auftrittsorte und Eintrittspreise unter www.musik-in-den-haeusern-der-stadt.de

SIEVERS
FUSSBODENTECHNIK

- Estriche • Parkett • Bodenbeläge
- Teppichböden • Gartenmöbel

Kohlenstr. 31 • 44795 Bochum
Tel. (02 34) 4 37 86
www.sievers-fussbodentechnik.de

SIMPLY CLEVER

ŠKODA

Der Neue ŠKODA Rapid Spaceback.
Dynamisch, kompakt, jung.



Premiere am 19. Oktober 2013.

Abbildung zeigt Sonderausstattung

Der Neue ŠKODA Rapid Spaceback. Sportliches, junges Design: Das bietet Ihnen dieser temperamentvolle Kompakte mit großzügigem Platzangebot. Gleichzeitig weiß er mit cleveren Details und vielen komfortablen Individualisierungsmöglichkeiten im Alltag zu überzeugen. Ab 19. Oktober 2013 bei uns im Autohaus.

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 7,4 - 4,8; außerorts: 4,8 - 3,4; kombiniert: 5,8 - 3,9; CO₂-Emission, kombiniert: 134 - 104 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007).

Automobile Friedenseiche GmbH
Castroper Hellweg 109, 44805 Bochum
Tel.: 0234 352914, Fax: 0234 9362186
friedenseiche.gf@partner.skoda-auto.de
www.automobile-friedenseiche.de

Neue Chor-Leitung

Wechsel bei den „Knurrhähnen“

Beim Seemanns-Chor „Die Knurrhähne“ werden ab sofort neue Töne angeschlagen. Der Männerchor aus Linden-Dahlhausen hat einen neuen Leiter. Hartmut D. Anders übernimmt den Stab von Matthias Hurraß, der zuvor über 13 Jahre den Takt vorgegeben hatte. „Jetzt spiele ich wirklich die erste Geige bei uns“, sagt der bisherige Stellvertreter Anders schmunzelnd. Doch so ganz freiwillig tritt er nicht in die erste Reihe, auch wenn er vom Chor gewählt wurde. Denn Hurraß' Abgang kam überraschend. Einzelheiten werden nicht genannt. „Das bleibt intern“, betont Anders.

Musikalischer Leiter bleibt aber Heinz Wagner. Trotzdem zieht der Wechsel am Taktstock auch Veränderungen innerhalb des Chors nach sich. Nicht nur, dass nach dem Weggang von Hurraß der Altersdurchschnitt leicht angehoben wurde, sondern eigentlich hatte Anders, der 1995 „Die Knurrhähne“ mitbegründet hatte seine singenden Kameraden stets mit der Geige begleitet. Das geht in Zukunft nicht mehr. „Das ist schon etwas schade, weil ein Seemannschor mit Geige ja etwas besonderes war“, meint Anders. Ab sofort konzentriert er sich nur auf die Aufgaben am Taktstock.

Keiter GmbH
Ihr City-Klempner



Keiter informiert
Heizungserneuerung
Wieso Brenwerttechnik und was ist sonst bei der Erneuerung zu beachten.
mehr unter www.keitergmbh.de

**Wohlfühlbäder
Service
Heizsysteme
Energieberatung**

Kassenberger Str.67 * 44879 Bochum * 0234 9422050

Aktuelles vor Ort

• Letzter Dampf •

Am 17. November dampft es zum letzten Mal in diesem Jahr im Eisenbahnmuseum – anschließend geht's in die Winterpause.

Im Winter verwandelt sich das Museum zu einer riesigen Werkstatt. Die Bahnen werden winterfest gemacht und Restaurationsarbeiten durchgeführt. Das Paradestück, die Dampflok P8, hat eine lange Saison hinter sich und wird generalüberholt. „Natürlich planen wir auch für das nächste Jahr“, sagt Pressesprecher Marc Grollmann. Und da steht einiges an. Die Ausstellungsstücke sollen in einem anderen Licht dargestellt werden, neben Technik auch den kulturhistorischen Hintergrund der Loks und des Bahnwesens erklären. So wie es im zukünftigen Konzept vorgesehen ist. Allerdings wurde mit der DB, dem Pächter des Geländes, noch keine abschließende Einigung gefunden. „Erst das würde den Startschuss setzen“, so Grollmann.

• Trikotsatz •

Die Mädchenmannschaft des SV Waldesrand Linden kann sich freuen: Die C-Junioren (Foto) gewannen bei der Aktion zum 100-jährigen Firmenjubiläum von REWE Dortmund einen kompletten

Trikotsatz. Die Trikots wurden im REWE-Lenk Markt auf der Dr.-C.-Otto-Straße in Dahlhausen übergeben.



• Proklamation •

Der Karnevalsauftakt der Kolpingfamilie Linden findet am Samstag, 9. November (19 Uhr), im Saal des Gemeindezentrums an der Hattinger Straße 814 statt. Neben einem bunten Programm ist die Wahl des neuen Prinzen der Höhepunkt des Abends. Karten gibt es bei Heiko Volke: 02327 - 971 21 11 zum Preis von 11 Euro. Auch Oberbürgermeisterin Ot-

tilie Scholz wird erwartet. Im nächsten Jahr wird der Kolping-Karneval am 22./23. Februar sowie am 1./2. März gefeiert.

• Musikprojekt •

Das Musikprojekt „Evensong“ der Pfarrei St. Franziskus, zu der auch St. Engelbert und Liebfrauen gehören, startet am Samstag, 9. November, von 11 bis 18 Uhr mit einem Probenstag im Gemeindeheim St. Franziskus. Alle Sänger sind eingeladen, im „Projektchor Evensong“ mitzusingen. In den Gemeinden der Pfarrei wird anschließend jeweils an einem Sonntag um



Klatschkasten

18 Uhr mit und für die ganze Gemeinde gefeiert, in St. Engelbert ist das am Sonntag, 19. Januar. Infos unter www.psfb.de/Kirchenmusik. Anmeldungen bei Kantor Helmut Leo, Telefon: 45 24 158.

• Krippen •

Im Krippenmuseum an der Eiberger Straße 60 werden am 18. November die Pforten zu den 20. Bochumer Krippentagen wieder geöffnet. Neben den vielen selbst gefertigten und international gesammelten Exponaten verspricht „Krippenpapst“ Manfred Lipiencki eine Neuheit: „Etwas ganz außergewöhnliches. Wir werden mit einer sozialkritischen Darstellung in Lebensgröße in das politische Tagesgeschehen eingreifen.“ Termine sind nur nach telefonischer Absprache möglich: 49 22 80

• Keine Lesung •

Die Lesebühne im „Café Alte Drogerie“ in Weitmar-Bärenndorf macht eine Pause. Das Autorentrio um den Dahlhauser Juckel Henke, mit Uli Engelbrecht und Peter Märkert wird zumindest bis zum Jahresende keine Lesungen mehr in dem gemütlichen Café an der Hattinger Straße 214 halten.

TISCHLEREI
THIELENS



INH. WILLI KRUSE
TISCHLERMEISTER

AUF DEM HOLTE 26
44879 BOCHUM

TEL >> 0234.9412007

WWW.TISCHLEREI-THIELENS.DE

INNENAUSBAU • HOLZ- & KUNSTSTOFF-FENSTER
PARKETTVERLEGUNG • TÜREN • TREPPENBAU • MÖBELBAU
ALTBAUSANIERUNG • REPARATUREN

F-W Struck

Baugesellschaft mbH & Co KG

Geschäftsführer: Markus Schmidt
Elsa-Brändström-Straße 35 • 44795 Bochum
Tel.: (0234) 4 36 91 • Fax: (0234) 45 18 73
info@struck-bau.de • www.struck-bau.de

- Neubau
- Ausbau
- Umbau
- Sanierung

...auch schlüsselfertig
inkl. aller Nachgewerke

Bauen • Wohnen • Wohlfühlen

Thema vor Ort

Meldung

Volkstrauertag

Die Feier zum Volkstrauertag am Sonntag, 17. November, findet ab 11.00 Uhr auf dem Friedhof Donnerbecke am Ehrenmal in Linden statt. Ausrichter ist der Sozialverband VdK, Ortsverband Dahlhausen. In der Feierstunde soll der Gedachte werden, die Opfer von Krieg und Gewalt geworden sind - den Toten zu Ehren, den Lebenden zur Mahnung.

Die Reden werden gehalten von Ulrich Kessler, ehemaliger Pfarrer der ev. Gemeinde Linden, und Ernst Rex vom Bund der Vertriebenen. Musikalisch begleitet wird die Feier vom MGV Ostholz aus Linden und den Bläsern der Musikschule Bochum.

Bereits um 10.30 Uhr legt die Bezirksvertretung Südwest am Mahnmal auf dem Friedhof "Im Berge" in Oberdahlhausen einen Kranz nieder. Die Rede hält Bezirksbürgermeisterin Doris Erdmann. Für die musikalische Untermalung sorgen die Bläser der Musikschule Linden.

Müllproblem in Dahlhausen

Beschwerden über abgebaute Mülleimer und verschmutzten Parkplatz

Während auf dem Lidl-Parkplatz fleißig geputzt wird, fliegen auf dem Park- & Ride-System vor dem Willi-Geldmacher-Haus die Plastikbeutel über die ungemähten Rasenstreifen. Dieser Eindruck entsteht momentan für einige Bewohner des direkt an den Parkplatz grenzenden Hauses. „Da muss man sich schämen, Gäste einzuladen“, beschwert sich eine Anwohnerin.

Gemeinsam mit einigen Nachbarn sollte sie Sorge für Ordnung machen. „Aber das kann ja kein Dauerzustand sein.“ Mittlerweile

will sie sogar Rattenkot im Keller und in der Garage entdeckt haben.

Direkt gegenüber befindet sich das Mahnmal der weinenden Mutter, hier besteht ein ähnliches Problem, sagt die Dahlhauserin Martina Warnke. Ihr ist aufgefallen, dass rundherum die



Müll am Denkmal (li.) und am Geldmacher-Haus.



Bänke und Mülleimer abmontiert wurden, der letzte im August. Die Folge: Der Müll landet jetzt in den Büschen und auf dem Rasen. Und wer sich die Mühe macht, zum Otto-

Wels-Platz zu gehen, stehe vor überfüllten Mülleimern. Anwohnern der angrenzenden Eiberger Straße ist das Problem ebenfalls aufgefallen: „Auch wenn viele das Zeug sowieso daneben schmeißen, mehr Mülleimer wären sehr zuträglich.“ Nicht viel schöner sei außerdem der Kreis-

verkehr, bei dem das Unkraut fleißig sprieße.

Für die Pflege von Parkplatz, Kreisverkehr und Grünstreifen am Mahnmal ist die Stadt zuständig. Am Denkmal seien Bänke und Mülleimer abmontiert worden, weil sich der Platz zu einem „unschönen und lauten Treff entwickelt“ hätte, rechtfertigt sich die Stadt auf Anfrage. An das Denkmal und die angrenzenden Gebäude soll sogar uriniert worden sein. Weil eine Vermüllung seitens der Stadt nicht festgestellt wurde, sind auch neue Papierkörbe nicht geplant. Das gleiche gilt für das Park- & Ride-System, das etwa einmal im Monat gepflegt wird. Ein Teil des Rasenstreifens werde noch als Materiallagerfläche genutzt und der vorhandene Müll sei augenscheinlich „frisch“, was aus Sicht der Stadt für eine regelmäßige Reinigung spreche. Lediglich bei der Pflege des Kreisverkehrs hat die Stadt Rückstände erkannt. Bei den anderen Angelegenheiten wird sich vorerst nichts bewegen.

Der Mann von der Reinigungsfirma gegenüber am Lidl-Platz hat spontan einen Lösungsvorschlag parat: „Wir sind ja oft hier und haben noch Plätze frei. Einfach anrufen.“

Der Qualität verpflichtet!



Dr. Günter Leyk MSc, Zahnärztin Juliane Leyk-Storm MSc

Zahnärzte
Dr. Günter Leyk
Juliane Leyk-Storm*
MSc Implantologie MSc orale Chirurgie
MSc ästhetisch rekonstruktive Zahnmedizin*

Ihr Spezialistenteam für modernste Zahnheilkunde & Ästhetik

- Bleaching • Veneers - Vollkeramik
- Prophylaxe und schonende PA-Behandlung
- Implantate für jeden Lebensabschnitt
- Für Ihr schönstes Lächeln bieten wir die Lösung

Vorsprung durch Wissen und Erfahrung

Wir beraten Sie gerne!

Ihre Zahnarztpraxis Dr. Leyk • Hattinger Str. 395 • BO-Weitmar • Tel. (0234) 94 33 30 • www.dr-leyk.de

Termine vor Ort

Freitag, 1. November

ALLERHEILIGEN

Samstag, 2. November

Wochenmarkt

8.00 Uhr

Bis 13.00 Uhr
Wilhelm-Hopmann-Platz
www.bochum.de

Autokurs

10.00 Uhr

IFAK
Was sie schon immer über ihr Auto wissen wollten, aber nie zu fragen wagten
Am Ruhrort 14
Anmeldung: 942 23 36

Sonntag, 3. November

Eine-Welt-Laden

9.30 Uhr

Fair gehandelte Waren
Eingangsbereich der Christuskirche
Kontakt: 49 77 43

Schützen-Probetraining

10.00 Uhr

LDSB
Donnerbecke 82b
Kontakt: 30 90 95

Verkaufsoffener Sonntag

13.00 Uhr

Werbegemeinschaft Linden
Lindener Meile, Hattinger Straße
werbegemeinschaft-linden.de

Lesung

16.30 Uhr

Bücherei Linden
Marc André Rosema
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Montag, 4. November

Offenes Elterncafe

8.00 Uhr

AWO
Dr.-C.-Otto-Str. 172
Kontakt: 41 35 60

Montagswanderung

10.00 Uhr

Naturfreunde
Im Raum Breckerfeld
Treffpunkt: Wilhelm-Hopmann-Platz
Anmeldung: 38 76 69

Vorlesen für Kinder

16.30 Uhr

Bücherei Linden
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Volleyball in der MCS

18.00 Uhr

Arche
Weitmarer Straße 115a
Kontakt: pascal.peuker@gz-arche.de

Chor-Anfänger

20.00 Uhr

Christuskirche
Gemeindehaus am Pöter
Anmeldung: 36 13 39

Dienstag, 5. November

Krabbelgruppe

9.30 Uhr

IFAK
Für Kleinkinder mit Begleitung
Am Ruhrort 14
Kontakt: 324 98 090

Musikgruppe

16.30 Uhr

Naturfreunde
Dr.-C.-Otto- Straße 59
Anmeldung: 49 33 23

Kindertanzgruppe

16.30 Uhr

Ruhrlandbühne Bochum
Ruhrmühle 4, hinter den Bahngleisen
Kontakt: 49 29 26

Teens under the cross

18.00 Uhr

Arche
Jugendgruppe der Baptistengem.
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Tischtennis für Erwachsene

19.00 Uhr

Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstraße 9a
Kontakt: 43 21 94

Grundlagen der Meditation

19.00 Uhr

BOLA
Herbergsweg 1
Anmeldung: 324 78 30

Mittwoch, 6. November

Wochenmarkt

8.00 Uhr

Bis 13.00 Uhr
Wilhelm-Hopmann-Platz
www.bochum.de

Frauengymnastik

9.00 Uhr

IFAK
Kostenloser Schnuppertag
Am Ruhrort 14
Anmeldung: 324 98 090

Elterntreff „Allerlei“

10.30 Uhr

IFAK
Am Ruhrort 14
Kontakt: 324 98 090

Seniorengruppe

15.30 Uhr

Naturfreunde
Dr.-C.-Otto- Straße 59
Kontakt: 49 42 66

Kinder-Malschule

16.00 Uhr

Galerie Kretschmer
Hattinger Str. 764
Kosten: 14 Euro inkl. Material
Anmeldung: 579 87 54

Posaunenchor

19.00 Uhr

Christuskirche
Gemeindehaus am Pöter
Anmeldung: 36 13 39

Männerballett

20.00 Uhr

Ruhrlandbühne Bochum
Ruhrmühle 4, hinter den Bahngleisen
Kontakt: 49 29 26

Donnerstag, 7. November

Kirchenmäuse

9.30 Uhr

Arche
Eltern-Kind-Kreis der Baptistengem.
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Sportliches Radfahren

10.00 Uhr

Naturfreunde



3-Gang-Menü für 2 Personen
"Gans lecker"

Gänsekleinsuppe

Brust & Keule von der Gans
dazu Rotkohl & Klöße

Marzipanapfel mit Vanillesauce

49,00 €

HAUS LINDEN - HATTINGERSTR.814
RESERVIERUNG: 0234-4970019

Treffpunkt: Pontonbrücke
Anmeldung: 49 15 91

50+-Gymnastik

10.00 Uhr

IFAK
Kosten: 30 Euro für 10 Treffen
Am Ruhrort 14
Anmeldung: 02324 - 82 728

Schützen-Probetraining

16.00 Uhr

BSV
Ab 19 Uhr für Erwachsene
Hasenwinkeler Straße 174
Anmeldung: 0157 - 741 61 491

Theatergruppe für Teens

17.15 Uhr

Lutherkirche
Eingang Keilstraße
Kontakt: 43 21 94

Carpe Diem Chor

19.00 Uhr

Liebfrauen
Hattinger Straße 814a
Anmeldung: 41 27 40

Freitag, 8. November

Stadtteilspielgruppe

9.00 Uhr

AWO
Kurs für Eltern und Kinder
Dr.-C.-Otto-Str. 172
Kosten: 21 Euro für 9 Wochen
Anmeldung: 41 35 60

Malkurs

16.00 Uhr

Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstraße 9a
Kontakt: 43 21 94

Probe des Fanfarenzugs

19.00 Uhr

Ruhrlandbühne Bochum
Für Musiker oder die, die es werden wollen
Ruhrmühle 4, hinter den Bahngleisen
Kontakt: 49 29 26



Ihr Meisterbetrieb für:

Heizung • Klima • Sanitär

Die Profis für Ihre Heizungsmodernisierung mit:

- Festpreisgarantie
- Termingarantie
- 5 Jahre Vollgarantie

Markstraße 348 • 44799 Bochum
Fon 0234 - 973 57 04

www.boeger-bochum.de



Termine vor Ort

Spielabend des SV Linden
19.00 Uhr
Spielabend des Lindener Schachvereins
Am Sattelgut, Kniestraße 1a
Kontakt: 41 30 62

Samstag, 9. November

Wochenmarkt
8.00 Uhr
Bis 13.00 Uhr
Wilhelm-Hopmann-Platz
www.bochum.de

Lindener Karneval
19.00 Uhr
Kolping
Prinzen-Proklamation
Hattinger Str. 814
Eintritt: 11 Euro
Karten: 02327 – 97 12 111

Sonntag, 10. November

Eine-Welt-Laden
9.30 Uhr
Fair gehandelte Waren
Eingangsbereich der Christuskirche
Kontakt: 49 77 43

Wanderung
9.30 Uhr
Naturfreunde
Im Raum Elfringhausen/Hattingen
Treffpunkt: Wilhelm-Hopmann-Platz
Anmeldung: 38 76 69

Schützen-Probetraining
10.00 Uhr
LDSB
Donnerbecke 82b
Kontakt: 30 90 95

Kindertheater
10.00 Uhr
IFAK
„Ein zauberhafter Tag“
Am Ruhrort 14
Eintritt: 6 (erm. 5) Euro
Kontakt: 942 23 36

Montag, 11. November

Offenes Elterncafe
8.00 Uhr
AWO
Dr.-C.-Otto-Str. 172
Kontakt: 41 35 60

Vorlesen für Kinder
16.30 Uhr
Bücherei Linden
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Volleyball in der MCS
18.00 Uhr
Arche
Weitmarer Straße 115a
Kontakt: pascal.peuker@gz-arche.de

Chor-Anfänger
20.00 Uhr
Christuskirche
Gemeindehaus am Pöter
Anmeldung: 36 13 39

Dienstag, 12. November

Krabbelgruppe
9.30 Uhr
IFAK
Für Kleinkinder mit Begleitung
Am Ruhrort 14
Kontakt: 324 98 090

Musikgruppe
16.30 Uhr
Naturfreunde
Dr.-C.-Otto- Straße 59
Anmeldung: 49 33 23

Kindertanzgruppe
16.30 Uhr

Bis 13.00 Uhr
Wilhelm-Hopmann-Platz
www.bochum.de

Frauengymnastik
9.00 Uhr
IFAK
Kostenloser Schnuppertag
Am Ruhrort 14
Anmeldung: 324 98 090

Elterntreff „Allerlei“
10.30 Uhr
IFAK
Am Ruhrort 14
Kontakt: 324 98 090

Blutspenden
15.00 Uhr
DRK
Gemeindeheim St. Engelbert,
Kassenberger Str. 94
Kontakt: 94 450

SERVICE RUNDUM Kasche
Gartenpflege • Glas- & Gebäudereinigung • Entrümpelung
Ihr professioneller Dienstleister für alle Aufgaben.
Alexander Kasche - Eiberger Str. 44 - 44879 Bochum
Telefon: 0234 / 379 79 45 5 Mobil: 0176 / 530 928 17

Ruhrlandbühne Bochum
Ruhrmühle 4, hinter den Bahngleisen
Kontakt: 49 29 26

Teens under the cross
18.00 Uhr
Arche
Jugendgruppe der Baptistengem.
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Tischtennis für Erwachsene
19.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstraße 9a
Kontakt: 43 21 94

Grundlagen der Meditation
19.00 Uhr
BOLA
Herbergsweg 1
Anmeldung: 324 78 30

Vortrag
19.00 Uhr
Naturfreunde
Hochwasserschutz in Bochum
Dr.-C.-Otto- Straße 59
Kontakt: 49 42 66

Mittwoch, 13. November

Wochenmarkt
8.00 Uhr

Kinder-Malschule
16.00 Uhr
Galerie Kretschmer
Hattinger Str. 764
Kosten: 14 Euro inkl. Material
Anmeldung: 579 87 54

Interkultureller Chor
17.30 Uhr
IFAK
Am Ruhrort 14
Anmeldung: 942 23 36

Posaunenchor
19.00 Uhr
Christuskirche
Gemeindehaus am Pöter
Anmeldung: 36 13 39

Männerballett
20.00 Uhr
Ruhrlandbühne Bochum
Ruhrmühle 4, hinter den Bahngleisen
Kontakt: 49 29 26

Donnerstag, 14. November

Kirchenmäuse
9.30 Uhr
Arche
Eltern-Kind-Kreis der Baptistengem.
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Sportliches Radfahren
10.00 Uhr
Naturfreunde
Treffpunkt: Pontonbrücke
Anmeldung: 49 15 91

50+-Gymnastik
10.00 Uhr
IFAK
Kosten: 30 Euro für 10 Treffen
Am Ruhrort 14
Anmeldung: 02324 – 82 728

Sprechstunde
Sozialverband VdK
15.00 Uhr
Dr.C-Otto-Straße 71
Kontakt: 588 66 03

Schützen-Probetraining
16.00 Uhr
BSV
Ab 19 Uhr für Erwachsene
Hasenwinkeler Straße 174
Anmeldung: 0157 – 741 61 491

Bilderbuchkino
16.30 Uhr
Bücherei Linden
„Wie findest du Petersen-Kahn?“
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Theatergruppe für Teens
17.15 Uhr
Lutherkirche
Eingang Keilstraße
Kontakt: 43 21 94

Carpe Diem Chor
19.00 Uhr
Liebfrauen
Hattinger Straße 814a
Anmeldung: 41 27 40

Freitag, 15. November

Stadtteilspielgruppe
9.00 Uhr
AWO
Kurs für Eltern und Kinder
Dr.-C.-Otto-Str. 172
Kosten: 21 Euro für 9 Wochen
Anmeldung: 41 35 60

Gesundheitsberatung
10.00 Uhr
IFAK
Mit Dipl. med. Päd. Gülcan Balci
Am Ruhrort 14
Anmeldung: 324 98 090

Malkurs
16.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstraße 9a
Kontakt: 43 21 94

Probe des Fanfarenzugs
19.00 Uhr
Ruhrlandbühne Bochum
Ruhrmühle 4, hinter den Bahngleisen
Kontakt: 49 29 26

Termine vor Ort

Spielabend des SV Linden

19.00 Uhr
Spielabend des Lindener Schachvereins
Am Sattelgut, Kniestraße 1a
Kontakt: 41 30 62

Weinlesung

19.30 Uhr
Bücherei Linden
Krimi-Lesung mit Musik und Weinprobe
Moderation: Katja Leistenschneider
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Samstag, 16. November

Wochenmarkt

8.00 Uhr
Bis 13.00 Uhr
Wilhelm-Hopmann-Platz
www.bochum.de

Sonntag, 17. November

Eine-Welt-Laden

9.30 Uhr
Fair gehandelte Waren
Eingangsbereich der Christuskirche
Kontakt: 49 77 43

Schützen-Probetraining

10.00 Uhr
LDSB
Donnerbecke 82b
Kontakt: 30 90 95

Letzter Besuchertag

10.00 Uhr
Eisenbahnmuseum
Dr.-C.-Otto-Str. 191
Kontakt: 49 25 16

Montag, 18. November

Offenes Elterncafe

8.00 Uhr
AWO
Dr.-C.-Otto-Str. 172
Kontakt: 41 35 60

Montagswanderung

9.30 Uhr
Naturfreunde
Im Raum Elfringhausen
Treffpunkt: Wilhelm-Hopmann-Platz
Anmeldung: 38 76 69

Vorlesen für Kinder

16.30 Uhr
Bücherei Linden
Hattinger Str. 804-806
Kontakt: 940 96 84

Volleyball in der MCS

18.00 Uhr
Arche
Weitmarer Straße 115a
Kontakt: pascal.peuker@gz-arche.de

Chor-Anfänger

20.00 Uhr
Christuskirche
Gemeindehaus am Pöter
Anmeldung: 36 13 39

Dienstag, 19. November

Krabbelgruppe

9.30 Uhr
IFAK
Für Kleinkinder mit Begleitung
Am Ruhrort 14
Kontakt: 324 98 090

Musikgruppe

16.30 Uhr
Naturfreunde
Dr.-C.-Otto- Straße 59
Anmeldung: 49 33 23

IFAK

Am Ruhrort 14
Kontakt: 324 98 090

Winterspielplatz

15.30 Uhr
Arche
Für die Kleinen, mit Begleitung
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Seniorengruppe

15.30 Uhr
Naturfreunde
Dr.-C.-Otto- Straße 59
Kontakt: 49 42 66

Kinder-Malschule

16.00 Uhr
Galerie Kretschmer

Besonderer Tipp

Eine außergewöhnliche Lesung

Jonas kam mit Down-Syndrom und einem Herzfehler zur Welt. Doch mit seinem Charme findet er den direkten Weg in die Herzen und zeigt: Das Leben ist absolut lebenswert. Mit seiner Mutter Doro liest der 20-Jährige am 30. November aus dem Buch „Ich mit ohne Mama – Knüller Jonas wird erwachsen“ in der Kulturwerkstatt, Kreisstraße 23 in Hattingen. Anmeldungen: 02324 - 90 44 70



Kindertanzgruppe

16.30 Uhr
Ruhrlandbühne Bochum
Ruhrmühle 4, hinter den Bahngleisen
Kontakt: 49 29 26

Teens under the cross

18.00 Uhr
Arche
Jugendgruppe der Baptistengem.
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Tischtennis für Erwachsene

19.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstraße 9a
Kontakt: 43 21 94

Mittwoch, 20. November

Fraueingymnastik

9.00 Uhr
IFAK
Kostenloser Schnuppertag
Am Ruhrort 14
Anmeldung: 324 98 090

Elterntreff „Allelei“

10.30 Uhr

Hattinger Str. 764

Kosten: 14 Euro inkl. Material
Anmeldung: 579 87 54

Posaunenchor

19.00 Uhr
Christuskirche
Gemeindehaus am Pöter
Anmeldung: 36 13 39

Männerballett

20.00 Uhr
Ruhrlandbühne Bochum
Ruhrmühle 4, hinter den Bahngleisen
Kontakt: 49 29 26

Donnerstag, 21. November

Kirchenmäuse

9.30 Uhr
Arche
Eltern-Kind-Kreis der Baptistengem.
Hilligenstraße 5
Kontakt: 94 111 60

Sportliches Radfahren

10.00 Uhr
Naturfreunde
Treffpunkt: Pontonbrücke
Anmeldung: 49 15 91

50+-Gymnastik

10.00 Uhr
IFAK
Kosten: 30 Euro für 10 Treffen
Am Ruhrort 14
Anmeldung: 02324 - 82 728

Besuch der DASA

11.00 Uhr
Naturfreunde
Dr.-C.-Otto- Straße 59
Anmeldung: 49 42 66

Schützen-Probetraining

16.00 Uhr
BSV
Ab 19 Uhr für Erwachsene
Hasenwinkeler Straße 174
Anmeldung: 0157 - 741 61 491

Theatergruppe für Teens

17.15 Uhr
Lutherkirche
Eingang Keilstraße
Kontakt: 43 21 94

Carpe Diem Chor

19.00 Uhr
Liebfrauen
Hattinger Straße 814a
Anmeldung: 41 27 40

Freitag, 22. November

Stadtteilspielgruppe

9.00 Uhr
AWO
Kurs für Eltern und Kinder
Dr.-C.-Otto-Str. 172
Kosten: 21 Euro für 9 Wochen
Anmeldung: 41 35 60

Malkurs

16.00 Uhr
Lutherkirche
MCS-Haus, Keilstraße 9a
Kontakt: 43 21 94

Iranischer Kulturabend

18.00 Uhr
IFAK
Geschichte, Kultur, Musik und landestypische Speisen und Getränke
Am Ruhrort 14
Eintritt: 3 Euro
Kontakt: 942 23 36

Probe des Fanfarenzugs

19.00 Uhr
Ruhrlandbühne Bochum
Für Musiker oder die, die es werden wollen
Ruhrmühle 4, hinter den Bahngleisen
Kontakt: 49 29 26

Spielabend des SV Linden

19.00 Uhr
Spielabend des Lindener Schachvereins
Am Sattelgut, Kniestraße 1a
Kontakt: 41 30 62

Termine vor Ort

Lesenacht
19.00 Uhr
 Bücherei Linden
 Mit Brigitte Werner
 Hattinger Str. 804-806
 Anmeldung: 940 96 84

Samstag, 23. November

Wochenmarkt
8.00 Uhr
 Bis 13.00 Uhr
 Wilhelm-Hopmann-Platz
 www.bochum.de

Staffel-Lesen
10.00 Uhr
 Bücherei Linden
 Tag des Vorlesens
 Hattinger Str. 804-806
 Kontakt: 940 96 84

Sonntag, 24. November

Eine-Welt-Laden
9.30 Uhr
 Fair gehandelte Waren
 Eingangsbereich der Christuskirche
 Kontakt: 49 77 43

Schützen-Probetraining
10.00 Uhr
 LDSB
 Donnerbecke 82b
 Kontakt: 30 90 95

Flohmarkt
15.00 Uhr
 Flohmarkt mit Adventlichen
 Bastelarbeiten
 St. Angela, im Ostholz 34

Montag, 25. November

Offenes Elterncafe
8.00 Uhr
 AWO
 Dr.-C.-Otto-Str. 172
 Kontakt: 41 35 60

Vorlesen für Kinder
16.30 Uhr
 Bücherei Linden
 Hattinger Str. 804-806
 Kontakt: 940 96 84

Volleyball in der MCS
18.00 Uhr
 Arche
 Weitmarer Straße 115a
 Kontakt: pascal.peuker@gz-arche.de

Chor-Anfänger
20.00 Uhr
 Christuskirche
 Gemeindehaus am Pöter
 Anmeldung: 36 13 39

Dienstag 26. November

Krabbelgruppe
9.30 Uhr
 IFAK
 Für Kleinkinder mit Begleitung
 Am Ruhrort 14
 Kontakt: 324 98 090

Aus der Filmkiste
19.00 Uhr
 Naturfreunde
 Dr.-C.-Otto- Straße 59
 Kontakt: 49 42 66

Stammtisch für Hundehalter
19.00 Uhr
 „Pfötchen fit“
 Thema: Rund um den Hund
 Bei „La Posta“, Hattinger Str. 846
 Anmeldung: 02327 – 788 94 94

Mittwoch, 27. November

Frauengymnastik
9.00 Uhr
 Kostenloser Schnuppertag
 IFAK, Am Ruhrort 14
 Anmeldung: 324 98 090

Goldankauf • Silberbesteck • Goldankauf • Silberbesteck • Goldankauf • Silberbesteck

Schmuckstube Linden

Hattinger Str. 798
 44879 Bochum-Linden
 Tel. 02 34 - 5 79 52 02
 Mo. - Fr. 10.00 Uhr - 18.00 Uhr

Schubladengold versilbern *Bargeld sofort!*

Tante Ernas Erbschmuck im Zigarrenkistchen, Zahngold aus der Nachttischschublade oder Omas altes Silberbesteck - in fast allen Haushalten schlummern Schätzchen, die bisweilen ein kleines Vermögen wert sind.
Lassen Sie sich beraten und nehmen Sie Bargeld dafür mit nach Hause!

Goldankauf • Silberbesteck • Goldankauf • Silberbesteck • Goldankauf • Silberbesteck

Kindertanzgruppe
16.30 Uhr
 Ruhrlandbühne Bochum
 Ruhmühle 4, hinter den Bahngleisen
 Kontakt: 49 29 26

Teens under the cross
18.00 Uhr
 Arche
 Jugendgruppe der Baptistengem.
 Hilligenstraße 5
 Kontakt: 94 111 60

Tischtennis für Erwachsene
19.00 Uhr
 Lutherkirche
 MCS-Haus, Keilstraße 9a
 Kontakt: 43 21 94

Elterntreff „Allerlei“
10.30 Uhr
 IFAK
 Am Ruhrort 14
 Kontakt: 324 98 090

Winterspielplatz
15.30 Uhr
 Arche
 Für die Kleinen, mit Begleitung
 Hilligenstraße 5
 Kontakt: 94 111 60

Kinder-Malschule
16.00 Uhr
 Galerie Kretschmer
 Hattinger Str. 764
 Kosten: 14 Euro inkl. Material
 Anmeldung: 579 87 54

Interkultureller Chor
17.30 Uhr
 IFAK, Am Ruhrort 14
 Anmeldung: 942 23 36

Posaunenchor
19.00 Uhr
 Christuskirche
 Gemeindehaus am Pöter
 Anmeldung: 36 13 39

Männerballett
20.00 Uhr
 Ruhrlandbühne Bochum
 Vereinsheim Ruhmühle 4,
 hinter den Bahngleisen
 am S-Bahnhof Dahlhausen

Donnerstag, 28. November

Kirchenmäuse
9.30 Uhr
 Arche
 Eltern-Kind-Kreis der Baptistengem.
 Hilligenstraße 5
 Kontakt: 94 111 60

50+-Gymnastik
10.00 Uhr
 IFAK
 Kosten: 30 Euro für 10 Treffen
 Am Ruhrort 14
 Anmeldung: 02324 – 82 728

Sportliches Radfahren
10.00 Uhr
 Naturfreunde
 Treffpunkt: Pontonbrücke
 Anmeldung: 49 15 91

Bingo
15.00 Uhr
 Seniorengruppe „Die Aktiven“
 Gemeindehaus Am Pöter
 Anmeldung: 49 77 81

Schützen-Probetraining
16.00 Uhr
 BSV
 Ab 19 Uhr für Erwachsene
 Hasenwinkeler Straße 174
 Anmeldung: 0157 – 741 61 491

Theatergruppe für Teens
17.15 Uhr
 Lutherkirche
 Eingang Keilstraße
 Kontakt: 43 21 94

Bergmannstisch
18.00 Uhr
 „La Posta“, Hattinger Str. 846
 Anmeldung: 49 24 18

Carpe Diem Chor
19.00 Uhr
 Liebfrauen
 Hattinger Straße 814a
 Anmeldung: 41 27 40

Freitag, 29. November

Stadtteilspielgruppe
9.00 Uhr
 AWO
 Kurs für Eltern und Kinder
 Dr.-C.-Otto-Str. 172
 Kosten: 21 Euro für 9 Wochen
 Anmeldung: 41 35 60

Samstag, 30. November

Lesung und Konzert
18.00 Uhr
 Lesung: Doro und Jonas Zachmann,
 mit Musik
 Scheffler Mobilität, Kreisstr. 23, Hattingen
 Eintritt: 12 (VVK: 10 Euro inkl. Imbiss), Kontakt: 02324 – 904 470

Lösung

Sudoku von Seite 15

3	2	5	4	1	9	6	8	7
4	6	9	5	7	8	2	1	3
1	7	8	2	6	3	5	9	4
2	4	6	3	9	5	8	7	1
8	1	3	7	2	6	4	5	9
9	5	7	1	8	4	3	6	2
6	3	1	8	4	7	9	2	5
7	9	4	6	5	2	1	3	8
5	8	2	9	3	1	7	4	6

Rätsel
 Ausgabe #10
 Oktober
 2013
 Laubsauger

■	■	■	■	N	A	P	■	■	■	■	B	O	R	■	■										
B	E	L	I	E	B	T	■	R	A	E	T	S	E	L	H	A	F	T							
■	X	U	■	I	R	E	■	O	R	E	I	S	E	T	■	O	■	■							
G	A	S	T	■	A	■	A	B	E	N	D	E	■	A	Z	U	R	■							
■	M	T	■	■	M	U	E	L	L	T	■	W	E	■	G	U	V	T							
W	E	I	Z	E	N	■	G	E	N	E	R	A	L	■	P	R	O	B	E						
E	N	G	■	■	■	F	E	M	E	■	A	L	T	■	O	E	L	L	■						
■	■	■	■	S	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	E	G	E	L	■						
■	B	R	U	T	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	M	L	I	■						
S	E	R	B	E	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	W	E	S	E	N						
■	U	T	R	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	N	A	V	I						
T	E	I	N	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	T	H	E	■	■						
■	■	■	■	K	N	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	N	M	■	■						
■	A	L	L	E	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	H	A	I	T	I						
■	R	A	P	S	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	O	R	G	E	L					
V	O	R	■	S	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	A	A	R	I	■						
■	M	A	I	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	F	E	I	T	■						
A	H	L	E	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	S	A	M	B	A						
■	■	■	■	M	B	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	P	A	E	■	■	■	S	E	T	
A	B	G	A	B	E	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	K	O	M	B	I	■	■	■	■	■
■	A	R	T	I	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	R	A	G	N	A	T	■	■	■	■
G	R	A	Y	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	S	O	T	T	K	E	■	■	■	■
■	E	V	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Z	E	B	R	A	■	■	■	■	■
■	T	U	D	O	R	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	K	L	A	S	S	E	■	■	■
■	T	R	I	O	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

Liebe Oma Berti,

Sag mal Oma Berti, hast Du eigentlich Probleme mit dem Älterwerden?

Fragt Marianne C. aus Bo. (55 Jahre alt)

Tja Schätzken, wat soll ich sagen? Is' wie immer allet eine Frage vonne Perspektive. Mus-

se ma so sehen: Nich nur du wirss älter, sondern auch dein Mann. Und Männer neigen ja dazu, sich mitte Jahre 'n bisschen gehen zu lassen. Spätestens nache silberne Hochzeit, hasse dann zuhause ein Model für Adiletten und Jogginghosen, während die meisten Frauen ja erssma versuchen, mit alle Mittel dat Schlimmste an ihr'n eigenen Körper zu verhindern. Dat macht abber nix, denn wenn

der Alte sich mit seine Schwimmringe im Feinripp zufrieden gibt, hasse mehr Knatter für'n Fri-seur und die

Wellnessbehandlung übrich. Und gezz noch eins: Vergessen wa den Nachwuchs nich. Letzte Tage wach ich auf und hab 'n fetten Abszess inne Backe. Wat hasse, wat krise nache Zahnklinik. In so ein Notfall musse nehmen wat kommt, denk ich. Hoffentlich nich so'n Kopfschlächter vonne Zunft. Man is ja immer'n bisschen bange, ne? Und wat war, Marianne? Dat war mein Glückstach. Wat da durche Tür kam, war wie'ne Erzengelscheinung. So'n junger hübscher Kerl im blauen Kittel, du, der hätte auch auffen Laufsteech Applaus gekricht. Da kannze glatt die Betäubungsspritze vergessen. Ein Blick in den seine Bambiaugen, und der Abszess war schon von alleine am Abklingen. Als ich da widder raus war, tat sich mir eine neue

Welt auf. Denn: Wo einer von der Sorte is, gibbet auch noch mehr. Kannz ja mitte Orthopäden-Recherche anfangen, Marianne. Hömma, so viel Spass hasse mit deine Arthrose lange nicht gehabt.

Also, ran an die Sahneschnitten ausse Schwarzwaldklinik. Kost au nix - die Kasse zahlt ja. Halt mich auffen Laufenden, Marianne. Ich muss inne nächste Zeit ma' nachen Herzdokter. Für'n guten Tipp geb ich dich die Nummer von den Zahnarzt.

Bissitage,

*Lieson
immer Lieson*



Info

Die Autorin

Oma Berti ist eine Figur der Bochumer Autorin Edda Minck, die u.a. „Totgepflegt“, „abgemurkst“, „umgenietet“, „ausgetrallert“, „totgequatscht“ „Für kein Geld der Welt“ und „Idioten auf zwei Pfoten“ geschrieben hat. www.eddaminck.de

Impressum

Herausgeber & Verlag

MiKa Kommunikation GmbH
Rungestr. 22b, 44795 Bochum
Telefon 0234/89 03 009
Fax: 0234/90 21 835
info@mikakom.de, www.vorort-bochum.de

Redaktion

(V.i.S.d.P.): Michael J. Hinz und Kaspar Kamp; Felix Kannengießer, Daniela Köhler

Titelbild fotolia

Fotos MiKa Kommunikation GmbH, privat, Felix Kannengießer, Daniela Köhler, Sebastian Daniel, Stadt Bochum, fotolia

Anzeigen

VoRa Werbung Heike von Radzibor
Telefon 02335/68 44 565
radzibor@mikakom.de

Satz und Layout

Bianca Kostrzewa

Druckerei

Zimmermann Druck + Verlag GmbH

Vertrieb TIP-Werbeverlag

Erscheinungsweise

Monatlich

Auflage 15.000 Exemplare
Kostenlose Verteilung an Privathaushalte, Anzeigenkunden und Gewerbebetriebe.
Zustellung in Bochum-Linden und Dahlhausen.

Keine Gewähr für unaufgefordert zugesandte Manuskripte, Fotos, Anzeigen oder Entwürfe. Konzepte und redaktionelle Beiträge sind Eigentum der MiKa Kommunikation GmbH und dürfen ohne vorherige Genehmigung nicht weiterverwendet werden. Abdruck, Vervielfältigung und weitere Verwendung bedürfen der ausdrücklichen und schriftlichen Zustimmung der MiKa Kommunikation GmbH.

Die nächste Ausgabe **VorOrt** erscheint am 30. November.





Tel. 0234 / 3 24 79 0
Fax. 0234 / 3 24 79 129
E-mail: info@im2obilien.de
Internet: www.im2obilien.de

Planen • Bauen • Renovieren
Komplettservice aus einer Hand

Kompetenz für Ihr Zuhause

- Altbau- und Komplettsanierungen
- Trockenbau
- Verputzarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten (Laminat, Parkett)
- Türen- und Fenster incl. Einbau
- Fliesenarbeiten
- Estricharbeiten
- Beratung und Sanierung bei Schimmelproblemen
- Behinderten- und altersgerechte Wohnungsgestaltung

Gut fürs Klima, gut für mich:

Ökostrom aus Wasserkraft

für nur 1 € mehr im Monat.



Engagieren Sie sich aktiv für den Klima- und Umweltschutz! Für nur einen Euro zusätzlich pro Monat bekommen Sie sauberen Ökostrom aus Wasserkraft, den die Stadtwerke Bochum aus österreichischen Wasserkraftwerken beziehen. TÜV-zertifizierte Anlagen der Verbund-Austrian Hydro Power AG erzeugen dort den Ökostrom, den wir für Sie ins deutsche Stromnetz einspei-

sen. Wechseln Sie jetzt: Es genügt ein Anruf, und Sie schalten um auf klimafreundlichen Strom aus Wasserkraft. Übrigens: Wir versorgen in Bochum bereits alle städtischen Einrichtungen und die öffentliche Beleuchtung mit Ökostrom aus Wasserkraft! Schließen Sie sich jetzt an: per Telefon unter 0234 960-3737 oder auf unserer Internetseite www.stadtwerke-bochum.de.

